

**Teknik
Hizmetler & Kurallar**

**Technical
Services & Regulations**

Hoşgeldiniz !

Teknik Hizmetler ve Kurallar Hannover Messe International İstanbul Uluslararası Fuarçılık tarafından düzenlenmiştir. Teknik Hizmetler ve Kurallar kitapçığı katılımcıların fuar katılımları ve ürün sergilemeleri için gerekli bilgileri vermektedir.

Katılımcıların bu kurallara uyması gerekmektedir.

Teknik Kurallar katılımcı ve ziyaretçilerin mümkün olan azami güvenliği düşünülerek hazırlanmıştır. Hannover Messe International İstanbul Teknik Departmanı tüm stand projelerini teknik kurallara uygunluğunu kontrol eder. Katılımcı ve stand mimarı firmaların bütün bu kuralları takip etmesi gerekir.

Teknik Kurallara uyulması kadar Katılımcıların Sözleşmelerinde belirttiği eMail adresine gönderilecek olan kullanıcı adı ve şifresi ile bildirilen son giriş tarihine kadar "OBS - Online Bilgi Sistemi"ne katılım tipine göre doldurulması gereken formları tamamlaması gerekmektedir.

Belirtilen tarihten sonra OBS - Online Bilgi Sistemi kapatılacaktır.

Organizatör;

- Zamanında yapılmayan siparişlerin yerine getirilmesini garanti etmez.
- Gerekğinde ekstra güvenlik kuralları koyma hakkı saklı tutar.
- Kitapçık içinde yer alan bilgilerde değişiklik yapma hakkına sahiptir.

Welcome !

These regulations have been prepared by Hannover Messe International İstanbul Uluslararası Fuarçılık for the purpose of providing exhibitors with all necessary information on fair participation and product exhibition.

Exhibitors are required to comply with these regulations.

These Technical Regulations are intended to provide our exhibitors and visitors with the highest possible safety standards. Hannover Messe International İstanbul's Technical Department checks all stand structures for compliance with these regulations before approving them. Exhibitors and their stand designers are required to observe all legal requirements.

Beside compliance with technical regulation, exhibitors have to access the "OBS – Online Information System" and complete until the set deadline the form conforming to their type of participation. For this purpose they will receive a username and password which will be sent to the email address stated in their contract of participation.

OBS - Online Information will be turn off by the day announced to our exhibitors.

The Organiser

- does not guarantee that late orders will be complied with.
- reserves the right to implement additional security rules, if required.
- reserves the right to change the information in the regulations.

<u>İçerik</u>	<u>Sayfa</u>	<u>Content</u>	<u>Page</u>
1. Hoşgeldiniz !		Welcome !	
1. OBS - Online Bilgi Sistemi	1	1. OBS - Online Information System	1
2. Önemli Tarih ve Saatler	2	2. Important Dates & Hours	2
3. Fuar Alanı	3	3. Fairground	3
4. Fuar Yerleşimi	4	4. Fair Venue	4
4.1. Ulaşım	4	4.1. Transportation	4
5. Trafik Uygulamaları, Acil Çıkışlar, Güvenlik Talimatları	5	5. Traffic regulation, emergency exits, security regulation	5
5.1. Trafik Uygulamaları	5	5.1. Traffic Regulation	5
5.2. Acil Çıkışlar	5	5.2. Rescue Routes	5
5.3. Güvenlik Talimatları	5	5.3. Security Regulation	5
5.4. Stand Numaralandırması	5	5.4. Stand Numbering	5
5.5. Güvenlik	5	5.5. Security	5
5.6. Acil Durum Tahliyesi	5	5.6. Emergency Evacuation	5
6. Salon Teknik Özellikleri	6	6. Halls Technical Details	6
6.1. Salonlar	6	6.1. Halls	6
6.1.1. Aydınlatma, Akım ve Voltaj	6	6.1.1. Lighting, Type of Current and Voltage	6
6.1.2. Elektrik, Su, ve Basıncılı Hava Temini	6	6.1.2. Electric, Water and Compressed Air	6
6.1.3. Telekomünikasyon Hatları	6	6.1.3. Telecommunication Lines	6
6.1.4. Salon Teknik Özellikleri	7	6.1.4. Hall Technical Specifications	7
7. Fuara Katılım Tipleri	8	7. Types of Participation	8
7.1. TİP I Stand Kurulumu, Boş Halisiz Alan.	8	7.1. TYPE I Stand Setup, Raw Space	8
7.2. TİP II Standart Stand	9	7.2. TYPE II Standart Stand	9
TİP III Özel Standart Stand	10	TYPE III Special Standart Stand	10
Uluslararası Pavilyon	10	International Pavillion	10
7.3. Özel Dekor Stand Talebi : InHouse	10	7.3. Custom Made Stand Design : InHouse	10
8. Fuara Katılım Kural ve İşleyişi	11	8. Participation Rules and Regulation	11
9. Fuara Hazırlık, Kurulum, Fuar ve Söküm programı	12	9. Fair Preparation, Setup & Dismantling Time	12
9.1. Fuara Hazırlık	12	9.1. Fair Preparation	12
9.2. Fuar Kurulum	12	9.2. Stand Setup	12
9.3. Fuar	12	9.3. Fair	12
9.4. Fuar Söküm	12	9.4. Stand Dismantling	12
10. Stand Tasarım ve Kurulum Kuralları	13	10. Stand Setup Regulations	13
10.1. Stand Tasarım ve Uygulama Onayı	13	10.1. Stand Design and Approval	13
10.2. Yapısal Stabilite ve Güvenlik	13	10.2. Stand Stability and Security	13
10.3. Stand Yükseklikleri	13	10.3. Permitted Stand Height	13
10.4. Stand Cepheleri	13	10.4. Stand Facades	13
10.5. Stand İçinde Araç Teşhiri	13	10.5. Display Vehicles at Stand	13
10.6. Modüler Stand ve Parçaları	13	10.6. Modular Stand and Elements	14
10.7. Komşu Stand ve Farklılıkları	13	10.7. Neighbour Stand and Differences	15
10.8. Stand Alanı Kullanımı	14	10.8. Use of Stand Area	15
10.9. Engelsiz Yapı	14	10.9. Barrier-Free Construction	15
10.10. Tesisatlar ve Kontrollü Hizmet Açılımı	14	10.10. Laying of Supply Lines and Inspection	15
10.11. Havalandırma ve Klima	14	10.11. Air Conditioning	15
10.12. Mutfaklar	14	10.12. Kitchens	15
10.13. Stand Alanın Eski Haline Getirilmesi	14	10.13. Restoring Stand Space	15
11. Yangından Korunma ve Güvenlik	15	11. Fire Prevention and Safety	16
11.1. Yangından Korunma	15	11.1. Fire Prevention	16
11.2. Stand Kurumu ve Dekorasyon Malzemeleri	15	11.2. Stand Materials	16
11.3. Araç Teşhiri	15	11.3. Displaying Vehicles	16
11.4. Patlayıcı Maddeler ve Silahlar	15	11.4. Explosives Materials and Ammunition	16
11.5. Piroteknik	15	11.5. Pyrotechnic	17
11.6. Balon ve Uçan Nesnelere	15	11.6. Balloon and Flying Objects	17
11.7. Sis Makinaları	16	11.7. Smoke Machines	17
11.8. Ateş ve Alev	16	11.8. Fire and Flame	17
11.9. Kaynak, Kesim ve Benzeri İşler	16	11.9. Welding, Cutting and Similar Works	18
11.10. Yangın Söndürücüler	16	11.10. Fire Extinguishers	18
11.11. Stand Tavanı ve Yangın Söndürücü Tavan Fiskiyeleri	16	11.11. Stand Ceiling and Fire Extinguisher System	19
11.12. Cam, Akrilik ve Aynalar	16	11.12. Glass, Acrylics and Mirrors	19
11.13. Sunum Odaları	16	11.13. Presentation Rooms	19
11.14. Çıkış ve Acil Çıkış Yolları	17	11.14. Rescue and Escape Routes	19
11.15. Kapılar	17	11.15. Doors	19
11.16. Platform, Merdiven, Basamak, Y.Zeminler	17	11.16. Platform, Stairs, Steps, Raised Walkways	20
12. Çift katlı konstrüksiyonlar	18	12. Two-Storey Stand Construction	20
12.1. Uygulama	18	12.1. Application	18
12.2. Stand yüksekliği, sınır mesafesi ve tasarım	18	12.2. Stand Heights, Distances and Design	18
12.3. Çalışma ve Tasarım Yükleri	18	12.3. Working and Design Loads	18
12.4. Acil çıkış yolları ve merdivenler	18	12.4. Escape Routes and Stairways	18
12.5. Konstrüksiyon malzemeleri	19	12.5. Construction Materials	19
12.6. Korkuluklar ve Güvenlik Rayları	19	12.6. Balustrades and Safety Rails	19
12.7. Yangın Önlem ve Sprinkler Tesisatları	19	12.7. Fire Prevention and Extinguisher System	19

	Sayfa		Page
13.	Çalışma Güvenliği, Teknik Güvenlik Kuralları ve Teknik servis	13.	Operating safety, technical safety regulations, technical services
13.1.	Genel bilgi	13.1.	General information
13.2.	Makina ve donatım kullanımı	13.2.	Use of machines and equipment
14.	Elektrik Tesisatları	14.	Electrical installations
14.1.	Bağlantılar	14.1.	Connections
14.2.	Stand içi tesisat	14.2.	Installation within a stand
14.3.	Tesisat ve uygulama	14.3.	Installation and operation
15.	Su ve Atık Su Tesisatları	15.	Water and sewage installations
15.1.	Bağlantılar	15.1.	Connections
15.2.	Stand içi tesisat	15.2.	Installation within a stand
15.3.	Tesisat ve uygulama	15.3.	Installation and operation
16.	Basınçlı Hava Tesisatları	16.	Compressed air installations
16.1.	Bağlantılar	16.1.	Connections
16.2.	Stand içi tesisat	16.2.	Installation within a stand
16.3.	Tesisat ve uygulama	16.3.	Installation and operation
17.	Ürün Sunum Kuralları	17.	Product Demonstration Regulation
17.1.	Ses Kontrolü	17.1.	Noise control
17.2.	Güvenlik Önlemleri	17.2.	Product safety
17.3.	Basınçlı Kaplar	17.3.	Pressure vessels
17.4.	Atık gaz ve kokular	17.4.	Exhaust gases and fumes
17.5.	Atık gaz ve ısıtma sistemi	17.5.	Exhaust and heating systems
17.6.	Basınçlı gaz kullanımı, sıvı gazlar, ve yanıcı gazlar	17.6.	Use of pressurized gases, liquefied gases, and flammable liquids
17.7.	Basınçlı ve sıvılaştırılabilir gaz tesisatı	17.7.	Pressurized and liquefied gas installations
17.8.	Yanıcı sıvılar	17.8.	Flammable liquids
17.9.	Radyasyon & Radioaktif Madde	17.9.	Radiation & Radioactive Substances
17.10.	Lazer cihazlar	17.10.	Laser devices
17.11.	Yüksek-frekanslı donatım, radyo dalgalı sistemler, elektromanyetik uyumluluk, harmonik parçalar	17.11.	High-frequency equipment, radio communication systems, electromagnetic compatibility, harmonic components
17.12.	Kablosuz yerel bağlantı	17.12.	Wireless LAN
17.13.	Standta Müzik	17.13.	Music at the tradeshow
18.	Çevre Koruma & Atık Yönetim	18.	Environmental protection & Waste management
19.	Taşımacılık, Gümrük ve Lojistik	19.	Forwarding, Custom Clearance & Handling
19.1.	Geçici İthalat için Gerekli Belgeler	19.1.	Documents required for temporary importation
19.1.1.	Ata Karnesi	19.1.1.	Ata Carnet
19.1.2.	Ticari Fatura	19.1.2.	Commercial Invoice
19.1.3.	Vekaletname	19.1.3.	Power of Attorney
19.1.4.	Variş Tarihleri	19.1.4.	Arrival Deadlines
19.1.5.	Etiketleme ve Paketleme	19.1.5.	Marks & Packaging
19.1.6.	Dökümanların Hazırlanması	19.1.6.	Issue of Documents
19.1.7.	Sergilenecek Malzemenin Getirilmesi	19.1.7.	Delivery of Exhibits
20.	Sigorta	20.	Insurance
20.1.	Nakliye ve Ürün Sigortası	20.1.	Transportation and Product Insurance
20.2.	3.Şahıslar Mesuliyet Sigortası	20.2.	Third Party Liability Insurance

1. OBS - Online Bilgi Sistemi

Katılımcılarımızın sözleşmelerinde yer alan email adreslerine OBS - Online Bilgi Sistemi tarafından otomatik olarak gönderilen email ile; OBS websitesi adresi, kullanıcı adı ve şifre bildirilecektir.

“OBS - Online Bilgi Sistemi” içerisinde genel ve teknik bilgiler ile hizmet talep formları bulunmaktadır.

Sistem 09.03.2012 tarihinde kapanacaktır.

Tüm formların bu tarihten önce OBS Online Bilgi Sisteminden doldurulması zorunludur.

OBS - Online Bilgi Sistemi içerisinde yer alan formlar:

- 1a Stand Mimarı
- 1b Stand Alınlık Yazısı
- 1c Stand Görevlisi Yaka Kartı
- 1d Fuar Giriş Davetiyesi talepleri
- 2a Telekomünikasyon Hizmetleri
- 2b Kiralanabilir İlave Stand Malzemeleri
- 2c Teknik Hizmetler
- 2d Teknik Plan
- 2f Özel Güvenlik
- 2g Özel Temizlik
- 2h.a Özel Tercüman
- 2h.b Fuar Hostesleri
- 2i Görsel Ekipman ve Sunu Sistemleri Kiralama
- 2j Catering
- 2k Nakliyat ve Lojistik Hizmetleri
- 2l InHouse
- 2m Ekstra tanıtım olankları
- 2n Görsel Tanıtım Hizmetleri
- 2o Seyahat ve Konaklama
- 3b Ürün Kategorileri
- 3c Sektör Kategorileri
- 3e Yeni Ürün Simgesi talebi

OBS - Online Bilgi Sistemine giriş yapan her katılımcı, sözleşme bilgilerine göre doldurması gereken zorunlu formları sırası ile sistem içinde doldurur.

Diğer formlar sayfa sonunda katılımcılarımız talep ettikleri takdirde incelenebilir ve doldurabilir.

OBS - Online Bilgi Sistemi ile ilgili sorularınızda irtibat bilgileri,

Erhan Berkmen / Teknik Koordinatör
eMail : obs@hf-turkey.com
Telefon : +90 212 334 69 55
Faks : +90 212 334 69 34

1. OBS - Online Information System

Your email address, as given in the exhibitor contract, will receive an automatically generated email from “OBS - Online Information System”, containing the website address, username and password.

“OBS - Online Information System” contains general and technical information and order forms.

System will be locked on 09.03.2012.

All forms must be filled through OBS Online Information System before this date.

OBS - Online Information System contains forms:

- 1a Booth Contractor
- 1b Company Signboard
- 1c Booth Staff Badge
- 1d Fair Entrance Ticket
- 2a Telecommunication Services
- 2b Additional Rental Furniture & Equipment
- 2c Technic Services
- 2d Technic Plan
- 2f Security
- 2g Cleaning
- 2h.a Translators
- 2h.b Exhibition Hostesses
- 2i Visual Equipment & Presentation Systems Rental
- 2j Catering
- 2k Forwarding & Logistics Services
- 2l InHouse
- 2m Marketing
- 2n Branding
- 2o Travel & Accomodation
- 3b Product Categories
- 3c Sector Categories
- 3e New Product Sign

You have to fill the mandatory forms in OBS according to your participation.

Other forms are optional to fill out according to the demands of the exhibitor.

OBS - Online Information System contact information,

Erhan Berkmen / Technical Coordinator
eMail : obs@hf-turkey.com
Phone : +90 212 334 69 55
Fax : +90 212 334 69 34

2. Önemli Tarih ve Saatler

Katılımcılarımızın sözleşmelerinde yer alan email adreslerine OBS - Online Bilgi Sistemi tarafından otomatik olarak gönderilen eMail içerisinde; websitesi adresi, kullanıcı adı ve şifre ulaştırılacaktır. "OBS - Online Bilgi Sistemi" içerisinde genel ve teknik bilgiler ile hizmet talep formları bulunmaktadır.

ÖNEMLİ TARİH VE SAATLER

9 Mart 2012

OBS - Online Bilgi Sistemi kapanış tarihi

Form	Özel stand (Tip 1) sahiplerinin doldurması zorunlu olan formlar:
3b	Ürün Kategorileri
3c	Sektör Kategorileri
1a	Stand Mimarı
2c	Teknik Hizmetler
2d	Teknik Plan
1c	Katılımcı Yaka Kartı
Form	Standart Stand (Tip 2) sahiplerinin doldurması zorunlu olan formlar:
3b	Ürün Kategorileri
3c	Sektör Kategorileri
1b	Firma Alınlık Yazısı
1c	Katılımcı Yaka Kartı

Diğer form ve servisler OBS - Online Bilgi Sisteminde talep edildiği takdirde incelenip sipariş edilebilir.

FUAR ZAMAN ÇİZELGESİ

24 Mart	Cumartesi	09:00	Özel Stand Kurulum başlangıcı*
25 Mart	Pazar		
26 Mart	Pazartesi		
27 Mart	Salı		
28 Mart	Çarşamba	15:00-	Standart Stand yerleşimi
29 Mart	Perşembe	10:00-18:30	Ziyaret Saatleri**
30 Mart	Cuma	10:00-18:30	Ziyaret Saatleri**
31 Mart	Cumartesi	10:00-18:30	Ziyaret Saatleri**
01 Nisan	Pazar	10:00-17:30	Ziyaret Saatleri**
		-18:30	Stand içi Toplanma & Araç Girişi
02 Nisan	Pazartesi	12:00	Demontaj Bitimi

* Kurulum esnasında salonlar 24 saat katılımcıların kullanımına açık olacaktır.

**Katılımcılar fuar ziyaret saatinden en az bir saat önce standlarında olmalıdırlar.

Dikkat!

- Katılımcılara en iyi hizmeti sunmak için, fuar süresince açılıştan önce veya kapanıştan sonra yapılacak aktiviteler için organizatörün yazılı izni gereklidir.
- Katılımcıların fuar esnasında 24 saat - kesintisiz elektrik talepleri için organizatörden yazılı izin almaları gerekmektedir.

2. Important Deadline

Your email address, which is given at the exhibitor contract, will receive and automatic generated E-mail, from "OBS - Online Information System", consisting website address, username and password. "OBS - Online Information System" covers general and technical information with order forms.

IMPORTANT DEADLINE

9 March 2012

OBS - Online Information System Deadline

Form	For exhibitors who set up their own stand (type 1) following forms have to be filled out:
3b	Product Categories
3c	Sector Categories
1a	Booth Contractor
2c	Technical Services
2d	Technic Plan
1c	Exhibitor Badges
Form	For exhibitors with shell scheme stands (type 2 & 3 + International Pavillion) following forms have to be filled out:
3b	Product Categories
3c	Sector Categories
1b	Company Signboard
1c	Exhibitor Badges

Other forms and services listed at OBS - Online Information System are optional.

EXHIBITION TIMETABLE

March 24	Saturday	09:00	Set up begin*
March 25	Sunday		
March 26	Monday		
March 27	Tuesday		
March 28	Wednesday	15:00-	Shell Scheme Entrance
March 29	Thursday	10:00-18:30	Visitor Hours**
March 30	Friday	10:00-18:30	Visitor Hours**
March 31	Saturday	10:00-18:30	Visitor Hours**
April 1	Sunday	10:00-17:30	Visitor Hours**
		-18:30	Packing & Veh. Entrance
April 2	Monday	12:00	End of Dismantling

* During the set-up time Halls will be open 24 hours to the exhibitors.







**Exhibitors must arrive at their stand at least half an hour before the opening.







Attention!







- In order to give the best services during fair, exhibitors must fill out a working permission form at the technical office to work at their stands before and after visiting hours.
- Exhibitors must take official permission from the organizer to use 24 hour electricity at their stand.







3. Fuar Alanı

3. Fairground

-  Giriş
Entrance
-  Danışma
Information
-  VIP Salonu
VIP Lounge
-  Basın Odası
Press Room
-  Konferans Salonu
Conference Rooms
-  Uluslararası Bankosu
International Desk

-  Otopark
Parking (Cars)
-  Otopark
Parking (Truck & Bus)
-  Taxi
-  Helikopter Alanı
Heliport
-  Şehir Otobüs Servisi
City Bus Shuttle
-  Metrobüs
Metrobus Station

-  Konaklama
Accommodation
-  Restaurant
-  Revir
Medical Service
-  Ambulans
Ambulance
-  Organizasyon Ofisi
Organization Office
-  Teknik Ofis
Technical Office

-  Güvenlik
Security
-  Bankamatik
Cash dispensing machine
-  Vestiyer
Cloackroom
-  Mescid
Muslim Worship
-  Lojistik
Logistic Service
-  Yürüyen Merdiven
Escalators

*VIP Otoparkı yoktur.
VIP Carpark is not available

*Helikopter pistinin kullanımı için organizatöre 2 günden önce bilgi verilmelidir.
Organizer must be informed regarding Helicopter ground use 2 days before.

*Fuar alanı kapalı otoparkına (salon 11&12) ve fuar alanı içinde teşhir amaçlı LPG'li araçların girmesi yasaktır.
Fairground parking lot (hall 11&12) and displaying vehicles work by LPG is forbidden to enter.



4. Fuar Alanı

4. Fair Venue



4.1. Ulaşım

Servis Aracı: Katılımcılarımız için bilgi,
Ziyaret Saatleri:
29 - 31 Mart 2012 / 10:00-18:30
01 Nisan 2012 / 10:00-17:30

Ücretsiz Servis Saatleri

Bu hizmet sadece Yaka kartı veya Katılım onay yazısını
gösterecek katılımcılarımız içindir.

28 Mart 2012, Çarşamba - Kurulum günü.

Taksim Atatürk Kültür Merkezi önünden
Gidiş: 13:00 / Dönüş 19:00

29 Mart - 01 Nisan 2012 tarihleri arası:

Taksim Atatürk Kültür Merkezi önünden - Tüyap
Gidiş: 09:00, 10:00, 11:00, 13:00
Dönüş: 16:00, 17:00, 18:30 (1 Nisan 17:30)

Bakırköy Deniz Otobüsü İskelesi - Tüyap

Gidiş: 11:00, 12:00, 13:00
Dönüş: 16:00, 18:30 (1 Nisan 17:30)

Kadıköy Hasanpaşa Evlendirme Dairesi Otoparkı - Tüyap

Gidiş: 09:00, 10:00, 12:00
Dönüş: 15:00, 18:30 (1 Nisan 17:30)

Organizatör önceden bildirmeksizin ef sefer düzenlemek
ve hareket saatlerini değiştirme hakkına sahiptir.

Otobüs: Kadıköy - Avcılar Metrobüs hattında, Avcılar
son duraktan aktarma yaparak Tüyap Fuar ve Kongre
Merkezine İETT Otobüsleri ile ücretli olarak yolculuk
edebilirsiniz.

Taksi: Taksi ile şehir merkezinden TÜYAP fuar alanına
35-45 dakikada gelebilirsiniz. Tüm otellerden, taksi
duraklarından ya da ana caddeler üzerinde taksi
bulabilirsiniz.

Otomobil: İstanbul Büyükçekmece'de kurulu TÜYAP
fuvar ve Kongre Merkezine araba ile TEM otobanını
Büyükçekmece - Hadımköy kavşağı veya E-5 otobanı
Beylikdüzü - Gürpınar kavşağından giriş yaparak
ulaşabilirsiniz.

4.1. Transportation

Shuttle Service: Further Information to the exhibitors,
Visiting Hours:
29 - 31 March 2012 / 10:00 - 18:30
01 April 2012 / 10:00-17:30

Free of Charge Shuttle Service Hours

This Services is available to our exhibitors with badges or
exhibitor confirmation letter.

28th of March 2012, Wednesday - Construction Period.

From Taksim Atatürk Cultural Center
Departure: 13:00 / Return 19:00

29 March - 01 April

From Taksim Atatürk Cultural Center
Departure: 09:00, 10:00, 11:00, 13:00
Return: 16:00, 17:00, 18:30 (1st of April 17:30)

From Bakırköy Sea Bus Port

Departure: 11:00, 12:00, 13:00
Return: 16:00, 18:30 (1st of April 17:30)

Kadıköy Hasanpaşa Wedding House Carpark - Tüyap

Gidiş: 09:00, 10:00, 12:00
Dönüş: 15:00, 18:30 (1st of April 17:30)

The Organizer reserves the right to change shuttle bus
schedule.

By Bus: The İETT municipal bus services and Metrobus
between Zincirlikuyu and Avcılar on E-5 is available,
but for the visitor unfamiliar with Istanbul, it is hard to
navigate. For this reason, we recommend international
visitors to take a taxi and use the city plan.

By Taxi: By taxi, it takes approximately 35-45 minutes
from the city center to the TÜYAP showgrounds. You can
get a taxi either from any hotel, a taxi rank or by hailing
one on any major road.

By Car: You can come to TÜYAP Fair Convention and
Congress Centre from TEM Highway - exit Büyük Çekmece-
Hadımköy or E-5 Highway - exit Beylikdüzü-Gürpınar.



5. Trafik düzenlemeleri, yangın kaçış yolları, güvenlik uygulamaları

5.1 Trafik düzenlemeleri

Sorunsuz bir trafik akışını sağlamak için fuar alanında trafik kurallarına ve düzenlerine uyulmak zorundadır. Fuar alanına her türlü araç, treyler, konteyner veya engelin kural dışı bir şekilde park edilmesi yasaktır.

5.2 Yangın kaçış yolları

İtfaiye araçlarının ve ambulansların acil durumlarda engellenmeden müdahale edebilmesi için, aşağıdaki yerler her zaman açık tutulmak zorundadır:

- Yangın kaçış yolları
- Koridorlar ve güvenlik hizmetlerine ayrılan alanlar
- İtfaiye araçları ve kurtarma ekipleri için erişim yolları
- Salonlara araç yaklaşım yolları
- Yangın muslukları (zemin altı ve yer üstü)

Yangın kaçış yolları boyunca yer alan kapıların önü, içeriden tamamen ve kolayca açılacakları şekilde açık tutulmalıdır. Çıkış kapıları, acil çıkışlar ve çıkış yolu işaretleri engellenmemeli, üstleri kapatılmamalıdır. Yangın kaçış yollarını, güvenlik ekiplerine tahsis edilmiş alanları ve salon koridorlarında işgal edilmiş alanlar için, her türlü aracı ya da nesneyi masrafi sahiplerine ait olmak üzere uzaklaştırma hakkımızı saklı tutarız.

5.3 Güvenlik uygulamaları

Aşağıdakiler her zaman serbestçe erişilebilir ve görünür olmak zorundadır:

- Yangın önleyici uygulamalar
 - Diğer tüm güvenlik uygulamaları ve ilgili işaretler
- Uygulama ve işaretler stand ya da teşhirler tarafından kapatılamaz. Yerdeki servis kapakları ve servis kanalları da her zaman erişilebilir durumda olmak zorundadır.

5.4 Stand numaralandırması

Tüm standlar organizatörler tarafından tutarlı bir numaralandırma sistemi kullanılarak numaralanacaktır.

5.5 Güvenlik

Organizatör fuar alanı için bir genel güvenlik sağlar, ancak bu sistem tek tek standları kapsamaz. Stand sahipleri kendi standlarının güvenliğinden kendileri sorumlu olacaktır. Stand sahipleri arzu ederse "stand içi güvenlik" formunu OBS - Online Bilgi Sistemi'nden veya Teknik Ofisten talep edebilir.

5.6 Acil tahliye

Bir acil durum halinde belirli alanları ya da bütün fuar alanı tahliye etmek gerekebilir. Tahliye emirleri; organizatör, güvenlik görevlileri, polis ve itfaiye tarafından verilebilir. Katılımcılar anons sistemi veya yetkili personel tarafından duyurulabilecek olan bu anonslara uymak zorundadır.

Stand sahipleri kendi çalışanlarına bu prosedürler hakkında bilgi vermek ve ayrıca gereken şekilde kendi stand tahliye planlarını oluşturmak ve duyurmak zorundadırlar. Katılımcılar kendi standları ile ilgili tahliye işleminden sorumludurlar.

5. Traffic regulations, rescue routes, safety installations

5.1 Traffic regulations

Traffic rules and regulations at the exhibition grounds must be strictly observed to ensure the smooth flow of traffic. Vehicles, trailers, containers or obstacles of any kind parked unlawfully on the exhibition grounds is forbidden.

5.2 Rescue routes

To ensure that fire trucks and ambulances have unimpeded access in emergencies, the following must be kept clear at all times:

- Rescue routes
- Hall aisles and areas reserved for safety services
- Access routes for fire trucks and rescue services
- Vehicle approach routes to halls
- Fire hydrants (subfloor and above ground)

Doors along rescue routes need to be kept clear so that they can be opened fully and easily from the inside. Exit doors, emergency exits, and exit signs must not be blocked or obscured. We reserve the right to remove any vehicles or objects at the owner's expense if they occupy or protrude into rescue routes, areas reserved for safety services, or hall aisles.

5.3 Safety installations

The following must be freely accessible and visible at all times:

- Fire prevention installations
- Any other safety installations and related signs.

These installations and signs must not be obstructed by the stand or exhibits. Floor shafts and supply channels must also remain freely accessible.

5.4 Stand numbering

All stands are numbered by the organizers using a consistent numbering system.

5.5 Security

Organizer provides for general surveillance in the halls, but not for individual stands.

Exhibitors are responsible for arranging security surveillance of their stands. We strongly recommend that exhibitors and stand construction companies arrange for surveillance in time by submitting the "Security for stands" form.

5.6 Emergency evacuation

In an emergency, it may be necessary to evacuate certain areas or entire buildings. Evacuation orders may be issued by Organizer, security guards, police, or fire department. All persons in evacuation zones must follow these orders, which may be communicated either via a loudspeaker system (announcements and/or acoustic signals) or by on-site evacuation personnel.

Exhibitors must inform their staff members about these procedures, and also create and disseminate their own stand evacuation plans as necessary. Exhibitors bear full responsibility for the proper evacuation of their stands.

6. Salonlar için teknik tanımlar/armatürler

6.1 Salonlar

6.1.1 Aydınlatma, akım ve voltaj tipi

Salon aydınlatması yerden 0,8 m yükseklikte ölçülen 300 lx ortalama aydınlığa sahiptir. Standların AYDINLATMA AKIMI: AC 220 Volt, GÜÇ AKIMI: Trifaze AC/DC, 380V güç frekansı 50 Hz. Başka voltajlara ya da frekanslara ihtiyaç varsa, sergi sahibi bunlar için uygun bir transformatör organize etmek zorundadır.

20 kW gücünü aşan motorlar sadece akım sınırlamalı starter kullanılarak çalıştırılabilir.

Kendi standlarını kuracak sergi sahipleri OBS - Online Bilgi Sisteminden trifaze elektrik talebinde bulunmak ve kendi bağlantı ve dağıtımlarını yapmak üzere sigorta kutusu kullanmak zorundadırlar.

Yerel koşullardan kaynaklanan voltaj değişikliklerinden organizatör sorumluluk kabul etmez. Bu bakımdan, katılımcıların UPS - kesintisiz güç kaynağı kullanması tavsiye edilir. Organizatör UPS - kesintisiz güç kaynağı sağlayamaz.

TİP 1 / standını organizatörden alan katılımcı firma (shell scheme stand) kablolama dahil, 220 V/50 Hz (max. 1kW) değerinde üçlü prizi kullanabilir. Ek elektrik talebi OBS - Online Information Sistemi'nde "Teknik Hizmetler" formu altında talep edilebilir.

6.1.2 Elektrik, su ve basınçlı hava tedariki

Elektrik, su ve basınçlı hava tedarik hatları genellikle salon zemindeki tesisat kanallarında bulunur ve yer üstünde çıkışları vardır ya da standların arka sınırlarında döşeme üstüne çıkar.

Organizatör sergi alanında, sergi sahiplerinin güç gereksinimlerine uygun olarak yeterli güç sağlayacaktır.

Salonlarda su tesisatları bulunmaktadır; normal basınç 3.0 - 5.0 bar düzeyindedir.

Salonlarda basınçlı hava tesisatları bulunmaktadır. Normal çalışma basıncı 6.0 - 7.0 bar düzeyindedir. Basınçlı hava sistemleri salon 1-2-3-4, 5-6, 10-11-12 ve 7-8-9 olarak dört ayrı merkezden verilmektedir.

6.1.3 Telekomünikasyon hatları

Her salon da telefon ve veri bağlantıları talep edilebilir. Talepler OBS - Online Bilgi Sistemi içerisinde "Telekomünikasyon Hizmetleri" formundan yapılabilir. Organizatör kısıtlı sayıdaki hatların kullanım onayı için katılımcı firmaya bilgi verir.

6. Technical specifications/fixtures for halls

6.1 Halls

6.1.1 Lighting, type of current, voltage

Hall lighting has an average luminance of 300 lx measured at a height of 0.8 m above the floor. Stands LIGHT CURRENT: AC 220 Volt, POWER CURRENT: Three-phase-AC/DC, 380V Power frequency is 50 Hz. If other voltages or frequencies are required, the exhibitor must organize a suitable transformer.

Motors exceeding 20 kW may only be used with current limited starters.

Exhibitors who will build up their own stands must order triphase electricity from OBS - Online Information System and use their own distribution boxes.

Due to local conditions Organizer can not assume responsibility for the supply of unvarying main voltage. Exhibitors intending the demonstration of highly sensitive machines in this respect are advised to use a main connection device guaranteeing unvarying main voltage. There is no uninterruptible power supply.

The price for a shell scheme stand includes one socket, 220 V/50 Hz (max. 1kW) including wiring. Additional standard installations and installation costs are described in OBS - Online Information System order form no 2C technical services.

6.1.2 Power, water, and compressed air supply

Power, water, and compressed air supply lines are generally located in supply channels in the hall floor and terminate above ground, or they are laid above the floor at the rear boundaries of stands.

Organizer will provide sufficient power on the exhibition site in accordance with the exhibitors' power requirements.

Water supply lines are available in all the halls; normal pressure is 3.0 to 5.0 bar.

Compressed air lines are available in all the halls. The normal operating pressure is 6.0 to 7.0 bar. Compressed air system works at separate four point at halls 1-2-3-4, 5-6, 10-11-12 and 7-8-9.

6.1.3 Telecommunication lines

Telephone and data hook-ups can be ordered for any hall . Orders can be done at OBS - Online Information System "Telecommunication Services".

Organizer inform the exhibitors regarding the confirmation of limited services by email.

6.1.4 Hall Teknik Özellikleri

6.1.4 Other technical specifications for halls

Salon	Salon m2	Salon Yüksekliği	İzin Verilen Stand Yüksekliği	Kargo Kapıları	Kargo Kapıları Boyutları	Zemin Yük Kaldırma	Salon Tavan Kullanımı	Salon Işıkları	Yangın Söndürme Sistemi	Yangın Alarm Sistemi	Salon Tesisat Kanalları	Salon Isıtma & Soğutma	Zemin
Hall	Hall m2	Hall Height	Permitted Stand Height	Cargo Doors	Goods Entry Dimension	Floor Loading	Suspension from Hall Ceiling	Lighting	Sprinkler System	Fire Alarm System	Floor Supply Channels	Hall Heating / Ventila./ AC	Type of Floor
1	1,980	5,5 m.	4 m.	1	420x350 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
2	7,680	9,5 m.	6 m.	2	600x520 cm*	20,000kg/m ²	X	D + A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
3	7,680	9,5 m.	6 m.	2	600x520 cm*	20,000kg/m ²	X	D + A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
4	1,840	5,5 m.	4 m.	1	320x300 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
5	3,750	9,5 m.	6 m.	3	420x440 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
6	3,750	9,5 m.	6 m.	1	420x440 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
7	7,750	9,5 m.	6 m.	2	780x740 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
8	4,500	7,0 m.	6 m.	2	550x530 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
9	2,200	7,0 m.	6 m.	2	550x530 cm*	20,000kg/m ²	X	A	X	X	✓	✓	Concrete / Beton
10	2,320	6,5 m.	5 m.	4	600x580 cm*	20,000kg/m ²	X	D + A	✓	✓	✓	✓	Concrete / Beton
11	9,450	6,5 m.	5 m.	2	550x590cm*	3,000kg/m ²	X	D + A	✓	✓	✓	✓	Concrete / Beton
12	8,850	10 m.	6 m.	2	550x590cm*	3,000kg/m ²	X	D + A	✓	✓	✓	✓	Concrete / Beton

Teknik tablo Lejandı,

X	Mevcut değil
✓	Mevcut
cm*	En büyük yük kapısının ölçüsü
D + A	Gün Işığı ve Yapay Aydınlatma
A	Yapay Aydınlatma
Concrete / Beton	Çelik Karışımı Kompozit Beton

Zemin Yük Kaldırma,

Zemin azami yük kaldırma kapasitesi alan için genel olarak verilmiştir. Zemin yük kaldırma değeri, shaft ve rögar (zeminde bulunan tesisat kanalları) noktaları için geçerli değildir. Katılımcı Stand, iki katlı stand ve makinalarının izin verilen zemin kaldırma kapasitesine uygun olduğunu kontrol etmeli ve organizatöre bilgi vermelidir. Shaft ve rögar (zeminde bulunan tesisat kanalları) noktalarına denk gelen yüklerin dağılımı için 100 x 100 mm ölçülerinde ahşap plakaların kullanımı gerekmektedir.

Salon Tavan Kullanımı,

Fuaralanı genelinde Salon tavanlarından destek almak veya asım yapmak kesinlikle yasaktır.

Yangın Söndürme Sistemi,

Yeni salonlarda yangın detektörü ve tavadan fışkıyeli yangın söndürme sistemi mevcut olup fuaralanı genelinde her 30mt. bir yangın söndürme dolabı bulunmaktadır.

Technic table Legend,

X	Not Available
✓	Available
cm*	Dimension of the biggest cargo doors
D + A	Daylight and Artificial Light
A	Artificial Light
Concrete / Beton	Steel Mix Composite Concrete

Floor Loading,

The maximum permissible load on the hall floor is based on even distribution. It does not apply to loads on shafts in floors or supply channels.

Exhibitors must prove that this value is not exceeded for point loads generated by two-storey stands, heavy objects, etc.

A base plate at least 100 x 100 mm in size must be used on shaft and supply channel covers.

Suspension from Hall Ceiling,

General hall ceiling structure is not appropriate to hang object and support stand structures.

Fire Extinguish System,

New halls installed by fire detectors and sprinkler system. New halls and all other halls has fire extinguish cabinets on wall at each 30 mt. of the general fairground.

7. Fuar Katılım Tipleri

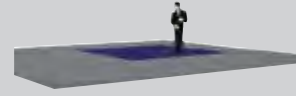
7.1 TİP I Özel Stand Kurulumu, halısız boş stand alanı.



- Özel stand kuracak katılımcılar Organizatör tarafından belirlenen tüm teknik şartlara uymak zorundadırlar.
- Özel stand kurulumu esnasında toz, boya ve benzeri nedenlerle diğer standlara veya fuar alanına zarar vermemek için tüm önlemler alınmalıdır. Aksi halde verilen zararlardan katılımcı sorumludur.
- Özel standlar genel fuar alanı tavan konstrüksiyonunu hiç bir şekilde kullanamazlar.
- Fuar alanı içerisinde kompresör ile çalışmak, ahşap, alçıpan ve her türlü toz çıkaracak malzemelerin kesimi yasak olduğu gibi standların kurulumunda montajı hazır malzemelerin kullanımı tavsiye edilir.
- Organizatör tarafından belirtilen tarihte başlanmayan stand kurulumları katılımcının sorumluluğundadır. Katılımcı bu yüzden uğradığı zarardan dolayı tazminat talep edemez.
- Ziyaretçilerin tüm standları rahatça gezebilmeleri için, özel dekor kuracak firmaların standlarında koridora bakan her bir cephe maksimum %40 oranında kapatılabilir. Bu durumda ziyaretçinin geçeceği koridora bakan her cephe %60 oranında açık olmak zorundadır. Özel stand projeleri Organizatörün "teknik@hf-turkey.com" e-mail adresine gönderilmesi ve onaylanması gerekmektedir, organizatör stand kurdurumama ve kurulum esnasında müdahale hakkına sahiptir.
- Tip 1 katılımcı firma mimari firmadan aldığı bilgi doğrultusunda trifaze elektrik talebinde bulunmak zorundadır.
- Belirtilen konstrüksiyon standartlarına uygun olsa dahi komşu standların yükseklik farkından dolayı doğacak uyumsuzlıklardan organizasyon sorumlu değildir. Standı, komşu standı göre daha yüksek olan firma, komşu standı bakan yükseltisini uygun bir kaplama ile kaplamak zorundadır.
Örnek: Yüzey and Standı uygun beyaz veya siyah kumaş.
- Yükseklikler için salon teknik özelliklerine bakın
Daha fazla bilgi için, teknik@hf-turkey.com

7. Fair Types of Participation

7.1 TYPE I Stand Construction, raw space without carpet.



- Existing technical regulations must be put under the control of a responsible building supervisor.
- It is not permitted to damage any surface; floor and wall with nails, screws or undissolvable glues and foils. Any damages that might occur will be charged to the exhibitor.
- It is not permitted to fasten stand ceilings, exhibition goods etc. to the hall ceilings.
- It is forbidden to use air compressor, wood, gypsum and any material which generate dust and unrecyclable.
- If the stand construction is not begun by the time of mantling, organizer is not responsible any lost or accept any compensation.
- The exhibitors will set up their own stand to enable the visitors visit all stands easily. The participants might close each side within the corridor border by maximum 40%. In this case, each side of the stands looking to corridors must be open by 60%. Lorries, buses, cars, heavy construction equipment and similar big vehicles that will be showcased in the stands will not obstruct the field of vision of stands. All pertinent plans and drawings have to be presented to Organizer email address "teknik@hf-turkey.com" and are subject to their prior examination and approval.
- Type 1 Exhibitors have to order triphase electricity. Work of electrical installation, distribution boxes and all other items of stand construction belong to the exhibitors.
- Organizer is not responsible for disagreements which may arise due to differences in the height of neighbouring booths which are within the indicated construction standards. Booths which are higher than neighbouring booths must provide a suitable surface covering for the side of the booth which faces the neighbouring booth.
Sample: White or black fabric suitable to surface and stand.
- Hall & stand heights listed at hall technical specifications. For further information, contact at, teknik@hf-turkey.com

7.2 TİP II Konstrüksiyonlu Stand (TİP II & III). TİP III Özel Tasarım Konstrüksiyonlu Stand Uluslararası Pavilyon



- Konstrüksiyonlu Stand (TİP II, III, ve Uluslararası Pavilyon)
- Standart stand ile fuara katılan katılımcılarımız Organizatör tarafından belirlenen tüm teknik şartlara uymak zorundadırlar.
 - Stand yapısı, duvarlar, yan taşıyıcılar ve çatı kirişleri hiçbir şekilde değiştirilemez.
 - Standart Modüler Standın taşıyıcıları, duvar çıkıntıları ve bölmeleri katılımcıların stand m²'si içine dahildir.
 - Standart Modüler standın duvarları ağır malzemeler taşımaya uygun değildir. Stand kurulum ve sökümü esnasında duvarlar malzeme taşımak için kesinlikle kullanılmaz.
 - Fuar ve stand duvarları ve zeminine alüminyum kağıt, yapıştırıcı, , çift taraflı yapıştırıcı, çivi veya vida ile zarar verilmek, yere dübel ile stand taşıyıcılarını monte etmek kesinlikle yasaktır. Zarar katılımcıdan tazmin edilir.
 - Standart Standa ilave malzemeler için lütfen 2b Talep Formunu OBS Online Bilgi Sistemin'den doldurunuz.
 - Standart Modüler Standın tavan yüksekliği 2,48 metredir. Stand alanı içinde kullanılacak malzemelerin max. yüksekliği 3,5 metredir. Standa ilave konstrüksiyon malzemesi monte etmek yasak olup, ilave planlanan her türlü uygulama Organizatör ile paylaşılmalı ve onayının alınması zorunludur.

Konstrüksiyonlu stand için sağlanan hizmetler (TİP2)

- Yan ve arka bölmeleriyle stand konstrüksiyonu
- Halı
- Modüler duvar parçaları.
- Modüler tavan parçaları (gerekli görüldüğü kadar)
- Her 3 metrekare için 100 W'lık spot lamba
- 1 adet 3'lü elektrik prizi 220V, 50Hz (elektrik tüketim dahil)
- Katılımcı firmanın alınlık yazısı. (maks 20 harflik)

7.2 TYPE II Shell Scheme Stand TYPE III Special Design Shell Scheme International Pavillion



- Exhibitors who attend the fair with TYPE II, III, and International Pavillion have to obey the existing technical regulations given by the Organizer.
- All rear and sidewalls of exhibition stands consist of hardboard panels and aluminium frames. It is not permitted to change, stand construction; partitions, side walls and ceiling structure.
- Supports, wall ledges and partition wall constructed within the rented stand area.
- Partition walls are not suitable to hang any devices on it, or carrying materials while dismantling time.
- Exhibitors must use the area assigned to them without causing any damage. It is forbidden to use nails, drill holes, use adhesive materials apart from double-sided tape or silicon, to paint the wall panels or aluminium materials, or to cause any damage to the flooring. Any damage will be invoiced to the customer.
- Extra furniture can be ordered from OBS - Online Information System.
- The height for the standard stand construction is 2,48 metre. If the exhibition goods are higher than 2,48 m, please contact the organizer. This height has been determined to harmonise with the shell scheme stand and should not be exceeded. Any variations are subject to prior examination and approval by Hannover-Messe Bileşim.

Additional services included in shell scheme stand (TYPE 2)

- Shell scheme with rear and side walls:
- Carpet
- Modular wall elements.
- Modular ceiling elements (only where necessary)
- 3 chairs and 1 table (See Form 2b S1 & S3)
- 1 spotlight 100 W per 4 sqm
- 1 electrical outlet 220V, 50Hz, 2 KW (energy usage is included)
- Exhibitor's name on fascia board (max. 20 characters).

Additional services included in special design shell scheme stand (type 3)

- Shell scheme with rear and side walls:
- Carpet
- Modular wall elements.
- Modular ceiling elements (only where necessary)
- 3 chairs and 1 table (See form 2b)
1m. x 1m. lockable storage space.
1 waste bin.
- 1 spotlight 100 W per 4 sqm
- 1 electrical outlet 220V, 50Hz, 2 KW (energy usage is included)
- Exhibitor's name on fascia board (max. 20 characters).

TIP I, II, III, ve Uluslararası Pavilyonu kapsayan ortak hizmetler.

- Türkçe ve İngilizce Fuar Kataloğu CD'sine giriş.
- Fuar salonları'nın genel aydınlatması
- Genel temizlik ve güvenlik
- Ücretsiz Fuar davetiyesi ve tanıtımı.
- Ücretsiz resmi fuar kataloğu CDsi.
- Katılımcı Yaka Kartları
- Otopark Kartları
- Katılımcı Gecesi davetiyesi

7.3 Özel stand tasarım ve uygulama hizmetleri:

Hannover Messe International İstanbul bünyesinde oluşturulmuş olan INHOUSE Design tüm katılımcılarımızın isteklerine uygun kreatif ve modüler stand tasarım ve uygulama hizmetlerini kiralık, satılık veya birden fazla fuarda kullanabilme imkanı gibi pek çok farklı alternatif de sunarak bedeli karşılığında yerine getiriyor.

INHOUSE

Turhan ARUN
INHOUSE Design Department
Tel: +90 212 334 69 60
Fax: +90 212 334 69 34
E-Mail: turhan.arun@hf-turkey.com
Web: www.hmist.com.tr/inhouse.html

Stand Demontajı

Fuar alanının boşaltılmasıyla ilgili tüm faaliyetler fuar resmi kapanış saati ile başlar.

WIN 2012 Faz 2 fuarı için fuar alanı boşaltma tarihi 02.04.2012 pazartesi, saat 12:00dir.

Fuar söküme başlangıcı itibari ile katılımcılar standlarında değerli eşyalarını bırakmamaları ve stand görevlilerinin fuar güvenliğinde olmadığını bilmeleri gerekmektedir.

Dikkat ! (bu yeni uygulama)

Stand alanları temizlenerek, kullanım öncesi duruma getirilecektir. Standa ait malzemelerin alanda moloz olarak bırakılması durumunda Organizatör fotoğraf ile belgeler ve firmaya uyarı yaparak m2ye 4 TL + KDV den fatura hazırlar.

Belirtilen süre zarfında kaldırılmayan kurulu stand ve müşteri malzemeleri, haber verilmeden fuar alanından çıkartılacaktır. İlgili tüm masraf ve zararlardan müşteri sorumludur.

General Services included in TYPE I, II, III, and International Pavillion.

- Standard entry in the bilingual trade fair catalogue CD Rom
- General decoration and illumination of the exhibition grounds
- General cleaning and security service
- Free promotional material for visitor invitation campaign
- Free copy of the official fair catalogue in CD Rom
- Exhibitor Passes
- Parking Permits
- Invitation for Exhibitor Gala

7.3 Custom made stand design services:

INHOUSE Design Services offered by Hannover Messe International İstanbul help our exhibitors express themselves in the best way possible, using specially designed stands showcasing their corporate identities. INHOUSE Design offers fee based creative and modular stand design and application services.

INHOUSE

Turhan ARUN
INHOUSE Design Department
Tel: +90 212 334 69 60
Fax: +90 212 334 69 34
E-Mail: turhan.arun@hf-turkey.com
Web: www.hmist.com.tr/inhouse.html

Dismantling

All activities related to dismantling of the fairground will begin at the end of visiting hours at 18:00.

WIN 2012 Part 2 fair dismantling time ends at 12:00 on 02.04.2012, Monday.

Beginning from 18:00, exhibitors must not leave their products unattended. Organizer is not responsible from any loss beginning from 18:00.

Attention ! (This is a new regulation)

Booth areas has to be cleaned and returned in the condition they were delivered in. If the stand material is left over, the organiser has the right to document it by photographs and invoice 2 € + VAT per sqm.

Exhibition left overs which have not been removed within the indicated timeframe will be removed from the fairground without any warning. All related expenses and losses will be the responsibility of the client.

8. Fuar Katılım Kuralları ve İşleyiş

1. Firma fuar ile ilgili sektörden olup sözleşme yapılan tek muhataptır.
2. Katılımcı sözleşmede belirtilen alanı stand kurulumu ve pazarlama faaliyetleri için kullanır.
Stand dışındaki alanda - broşür dağıtmak, maskot gezdirmek, zep- lin ve balon uçurmak, bayrak yerleştirmek, stand konstrüksüyon- nun taşması, salon tavanının kullanılması yasaktır.
3. Katılımcıların stand konstrüksüyon'unun sağlığını kontrol et- meleri ve her fuar günü bitiminde stand elektriklerini güvenli bir şekilde kapatmaları mücbir sorumluluğundadır.
4. Fuar kurulum ve söküm dönemlerinde fuar alanına girişler ser- besttir. Ancak Fuar alanı ve fuar ile ilgisi olmayan kişilerin alanı terk etmeleri istenebilir.
5. Fuar dönemi fuar alanına giriş belli saat, yaka kartı ve davetiye ile gerçekleşmektedir. Katılımcıya ait mal girişlerine açılış ve kapanış saatlerinden önce özel izin verilmektedir.
6. 15 yaşından küçük ziyaretçilerin fuar alanına girişlerine ebeveyn nezaretinde izin verilmektedir.
7. Türk İş Kanunu, 71.maddesine göre 15 yaşından küçük çocukların çalışması yasaktır. Fuar alanı güvenlik açısından çocuk, hamile ve yaşlılar için uygun değildir.

Aşağıda belirtilen maddelere,

8. İzin verilmemektedir:

- a) Fuar alanına evcil hayvan getirmek;
- b) Fuar alanında katılım sözleşmesi olmaksızın iş yapmak; ürün veya hizmet satmak ve dağıtmak;
- c) Katılımcı stand alanı dışında anket yapmak, stand alanı dışında reklam, broşür dağıtım ve tanıtım materyalleri kullanmak;
- d) Fuar alanında çöp veya moloz bırakmak;
- e) Fuar alanı trafiğini engelleyici şekilde araba, kamyon, TIR ve konteyner gibi araçların uygunsuz ve sahipsiz bırakmak;
- f) Organizatör'den izinsiz yayın, alıcı ve verici (radyo, televizyon, anten ve baz istasyonu) kurmak;
- g) Fuar alanı içinde ve dışında fuar akışını etkileyecek uygunsuz ve toplum huzuru bozucu davranış ve etkinlikler yapmak.
- j) Ateş yakmak, havai fişek, patlayıcı madde, gaz tankı, kaynak gazı, mutfak ocağı, motorlu balon ve zeplin çalıştırmak;
- i) Katılımcı stand konstrüksüyonunda ve sergilenen ürünlerde yanıcı ve alev alıcı madde kullanmak;
- l) Güvenlik önlemi alınmamış ürün sergisi ve demo yapmak
- m) Sigortasız eleman çalıştırmak, üçüncül şahıslara gelecek zarar sigortası olmayan araçların çalıştırılması;
- n) Stand içindeki ses seviyesi 80 db geçmesi ve komşu standların çalışma düzenini etkilemesi;
- s) Fuar alanına silah getirmek;
- t) İzinsiz fotoğraf ve film çekmek;

9. 4207 sayılı Kanununun 2 nci maddesine göre fuar alanının da sigara içmek yasaktır. Söz konusu ihlal maddi olarak ceza işleme tabidir.

10. Katılımcı fuar standında "kolay ulaşılabilir" yangın söndürücü ve ilk yardım seti bulundurmalıdır.

11. Organizatör fuar alanı **genel** güvenliği ve temizliğinden sorumludur. Genel güvenlik ve temizlik; kurulum, fuar ve söküm döneminde stand içini kapsamaz.

8. Participation Rules and Regulation

1. Company is active in the respective sector and sole contractual counterpart.
2. Exhibitor shall use its stand area for stand construction and marketing activities only.
Outside the stand area -It is forbidden to distribute brochures, tour mascot, fly zeppelins or balloons, place flags, apply elements that exceed the stand limits, or to use the hall ceiling.
3. Every exhibitor must check the safety of their stand construction & securely turn off the stand electricity at the end of every exhibition day.
4. The Exhibition Grounds may be entered freely during stand setup, fair and dismantling. Persons who cannot provide proof of their involvement in stand setup or dismantling work may be asked to leave the grounds.
5. Access to the exhibition grounds during the event is permitted only at the set times and with a valid pass. Special permission for goods entry may be given before opening and after closing hours .
6. Children under the age of 15 may enter the exhibition grounds only in the company of a parent.
7. According to 71 of the Turkish Labour Law children under the age of 15 are forbidden to work. Fairground is not a safe place for children, pregnant women and the elderly.
8. **It is not permitted:**
 - a) to take pet onto the exhibition grounds;
 - b) to conduct any unauthorized business, especially to sell or distribute goods and services;
 - c) to conduct any surveys outside of the exhibitor's own stand, to distribute advertising materials or brochures or to use advertising material outside the exhibitor's own stand;
 - d) to leave construction waste in the halls and on the exhibition grounds;
 - e) to park or leave cars, trailers, containers, semi-trailers, container bridges or any other vehicles/objects in a place where they might obstruct the traffic.
 - f) to install broadcasting or receiving equipment (radio, television, radio communication equipment) ;
 - g) to behave in such a way as to disturb the peace on the exhibition grounds or to adversely affect the general character of the fair inside or outside the halls;
 - j) to use open fires, fireworks, explosive materials, tanks of gas, welding gas, cooking ovens, remote control balloons or zeppelins, fog machines, dust creative construction of demonstration at the stand.
 - i) Use of combustible or inflammable materials for stand construction or in exhibit products;
 - l) to exhibit or demonstrate products without having taken safety measures;
 - m) to employ labour without insurance; to operate devices without third person liability insurance;
 - n) to exceed sound level "80db", and disturbance of the neighbouring stands;
 - s) taken weapons to the fairground;
 - t) Photography or filming without any permission;
9. According to 2 of law No 4207, it is prohibited to smoke on the fairground. Contravention is subject to penalties.
10. Exhibitors must have at least one "easy to access" fire extinguisher and a first aid kit at their stand.
11. The organizer is responsible for general security and cleaning of the fairground. General security and cleaning do not include the interior stand area during setup, fair and dismantling.

9. Fuar Hazırlık, Kurulum, Fuar ve Söküm Programı

9.1. Fuar Hazırlık,

Katılımcılar sözleşmelerinde yer alan eMail adresine gelen kullanıcı adı ve şifre ile katılım tipine göre doldurmaları gereken formları 09 Mart 2012 tarihine kadar eksiksiz doldurmaları gerekir.

9.2. Fuar Kurulum,

- Stand projeleri "proje@hf-turkey.com" email adresinden onaylatılmalı, organizatör onaylanmayan stand projelerini uygulamama hakkına sahiptir.
- Fuar alanına kurulum için gelen firmalar stand projesi, salon ve stand numarası ile beraber fuar alanı teknik ofisinden yerleşim yerlerini tam olarak görerek stand kurulumuna başlar.
- Araçlar salonlara yükleme ve boşaltma için girer, park etmek yasaktır.
- Acil çıkış kapıları, kargo ve koridorlar yangın dolapları açık tutulmak zorundadır.
- Fuar salon zeminine delme, yapıştırma ve duvar, kapı, stand ve tavan yüzeylerine bağlantı yapmak yasaktır. Verilen hasar tespit edilip fatura edilir.

Açılıştan bir gün önce;

- a) Organizatörün hazırladığı standlar (Katılım Tip 2 & 3), teslim edilir.
- b) Katılımcı ürünlerini standına getirir ve yerleşimini tamamlar.
- c) Fuar alanı can ve mal güvenliği açısından araç trafiğine kapalı olur, taşıma işlemleri resmi lojistik firması tarafından sağlanır.
- d) Ana fuayede bulunan Organizasyon ofisinden katılımcılarımız kendilerine ait yaka kartları, otopark kartı, fuar kataloğu CDsi ve diğer dökümanları yetkili imza karşılığı teslim alır.

9.3. Fuar,

- Katılımcılar fuar ziyaret saatinden en az bir saat önce standlarında olmalıdır.
- Fuar ziyaret saatleri içinde mal girişi ve çıkışı, stand çalışması yapmak yasaktır. Bu tip aktiviteler ziyaret saatleri öncesinde ve sonrasında teknik ofisten alınacak izin yazısı ile olmaktadır.
- 24 saat kesintisiz elektrik talebi, katılımcı kendi stand güvenliği veya temizliği sağlama, katılımcı organizasyonları (kokteyl, parti, göster, vs.) teknik ofisten yazılı olarak izin almalıdır.

9.4. Fuar Söküm,

- Fuar son günü - ziyaret saatinin bitmesi ile beraber katılımcı firmalar stand içindeki değerli ürün ve eşyalarının güvenliğinden kendileri sorumludurlar.
- Katılımcı firma ve stand mimari firmaları 24 saat çalışarak kapanıştan bir gün sonra öğlen 12:00de "stand alanlarını temiz bir şekilde" ayrılmaları gerekir.

Önemli:

- Katılımcı firmaya ait stand alanında bırakılan çöp ve molozların fotoğrafları çekilerek m3 başına 4 TL hesabı işlem yapılarak stand mimarlığını üstlenen firmaya fatura edilir.
- Organizatör fuar alanı **genel** güvenliği ve temizliğinden sorumludur. Genel güvenlik ve temizlik; kurulum, fuar ve söküm döneminde stand içini kapsamaz.

9. Preparation, Setup, Fair and Dismantling Process

9.1.. Fair Preparation,

Participants receive an email to the email address stated in their contract, containing username and password for a website where they have to complete the forms necessary for their type of participation. The deadline for form completion is 09 March 2012.

9.2. Stands,

- Stand projects must be submitted for approval to "proje@hf-turkey.com". The organizer reserves the right to refuse the implementation of not-approved stand projects.
- The location of stands present by the Technical Office, before the setup begin by stand contractor.
- Vehicles may enter the halls for loading and unloading; parking vehicles is prohibited.
- Emergency exits, cargo and corridors as well as fire-extinguisher cabinets must be freely accessible and unobstructed at all times.
- It is prohibited to drill holes in the fair hall floor or to glue objects onto it, or to make any connections to walls, doors, stand and ceiling surfaces. Damages shall be reclaimed.
- One day before opening: a) the stands prepared by the organizer (participation type 2&3) are handed over; b) participants bring their goods to the stands and complete their placement; c) the fairground is closed to traffic for safety reasons; transports are carried out by the official logistics company; d) at the organisation office in the main foyer, participants receive their collar cards, car park card, a CD of the fair catalogue and other documents against authorised signature.

9.3. Implementation,

- Participants must be at their stands at least one hour before visiting hours.
- Goods entry and exit as well as work on the stands is prohibited during visiting hours. Such activities require the permission of the technical office and must be carried out before or after visiting hours.
- Requests for 24 hrs uninterrupted power supply, employment of own stand security or own cleaning services or exhibitor-organised events (cocktail, party, show, etc.) require written permission by the technical office.

9.4. Stand Dismantling,

- On the last fair day, after visiting hours participants are themselves responsible for the security of valuables at their stand.
- After closure, participants and stand design companies have to work round the clock to dismantle the stands. The location must be handed over clean and empty the next day at noon (12:00 o'clock).

Important:

- Any general or construction waste left behind at the stands will be photographed, the cost calculated on a square meter basis, and billed to the stand design company.
- The organizer is responsible for general security and cleaning in the fairground only. This does not include the stand interior during setup, fair implementation and dismantling.

10. Stand Tasarım ve Uygulama Kuralları

10.1. Stand Tasarım ve Uygulama Onayı

Stand projeleri "proje@hf-turkey.com" email adresinden onaylatılmalı, organizatör onaylanmayan stand projelerini uygulamama hakkına sahiptir.

- Özel Stand inşaatı yapan katılımcı ve mimarlık firması tasarım ve stand inşaatından oluşacak tüm maddi zararlardan sorumludur.

10.2. Yapısal stabilite ve güvenlik

Katılımcı her türlü yapıların ve teşhirlerin, kurulum ve söküm süreci dahil, stabilitesinden ve güvenliğinden sorumludur ve istek üzerine kanıt göstermek zorundadır. Stand yapıları yatay bir tasarım yükü karşısında yeterli boyuna ve enine stabiliteye ulaşacak şekilde tasarlanmak zorundadır.

10.3. Stand yükseklikleri

Salon 1 ve 4 için stand yapısının yüksekliği 4,00 mt. Salon 10 ve 11 için stand yapısının yüksekliği 5,00 mt. Diğer tüm salonlarda stand yapısının yüksekliği 6 mt. olarak kullanılabilir.

Katılımcı ve Mimarlık firmalarının stand yerleşimlerinde oluşabilecek bölgesel yükseklik farkları için organizatör teknik bölümden bilgi alması tavsiye edilir.

10.4. Stand Cepheleeri

Ziyaretçilerin tüm standları rahatça gezebilmeleri için, özel dekor kuracak katılımcılar standlarında koridor sınırındaki her cepheyi maksimum %40 oranında kapatabilir. Bu durumda standın koridorlara bakan her cephesinin %60 oranında açık olması zorunludur.

10.5. Stand İçinde Araç Teşhiri

Stand içerisinde sergilenecek; TIR, Otobüs, araba, iş makinası gibi hacim kaplayan araçların standların görüş sahasını kapatmayacak şekilde yerleştirilmesi zorunludur.

10.6. Modüler Stand Ve Parçaları

Organizatör Modüler standların kullanımını tavsiye eder. Stand kurulumlarında montajı hazır malzemelerin kullanımı organizatör tarafından tavsiye edilir.

Fuar alanı içerisinde kompresör, kaynak, metal kesme aletleri (kıvılcım ve toz çıkaran kesim aletleri) ile çalışmak, ahşap, sunta, MDF, alçıpan, ve her türlü toz çıkaracak malzemelerin kesimi ve çalışma yapılması "insan sağlığı ve güvenliği" açısından yasaktır.

10.7 Komşu Stand Ve Farklılıklar

Standların birbirlerine komşu olan duvarlarının 2.50 m'den daha yüksek olan kısımlarının arka kısımları düz ve nötr bir renk ile kaplanması gerekmektedir. Örnek; Beyaz Kumaş, vinil, boya vs. gibi. Bu alanlarda katılımcıların herhangi bir şekilde kendilerine ait logo, görsel, slogan vs. kullanması yasaktır.

10. Stand design and building regulations

10.1. Stand Design and Approval

Stand projects must be submitted for approval to "proje@hf-turkey.com". The organizer reserves the right to refuse the implementation of not-approved stand projects.

- Exhibitors and Stand Contractors are responsible of any kind of lost that can be occur during setup, fair and dismantling time.

10.2. Structural stability and safety

The exhibitor is responsible for the stability and safety of any structures or exhibits, also during setup and dismantling, and must be able to present proof upon request. Stand structures must be designed to achieve adequate longitudinal and transverse stability at a horizontal design load.

10.3. Stand heights

Hall 1 and 4, the permitted height is 4.00 mt.

Hall 10 and 11, the permitted height is 5.00 mt.

All other halls permitted stand height is 6.00 mt.

Organizer suggest to contact with technical department regarding the height differences confirmation at the exhibitor stand area.

10.4. Stand Facades

In order to ensure that visitors can access and visit all stands easily, the stands of exhibitors with special décor must not cover more than 40% of any front facing a corridor. In other words, all stand fronts facing corridors must be 60% open.

10.5. Vehicle Display At Stand Area

Trucks, busses, cars, machines or other objects that take up a large volume must be placed in such a way as not to obstruct the view onto the stand.

10.6. Modular Stand And Elements

Organizer suggest modular stand construction. The organizer recommends the use of ready-for-assembly materials when setting up the stands.

It is prohibited to operate compressors, welding devices or metal cutting devices (tools that generate sparks or dust) at the stand, nor must any dust-generating materials like wood, hardboards, MDF or gypsum be cut or worked with at the stands for reasons of "health and safety".

10.7. Neighbour Stand And Differences

The part beyond 2.50 m of the backside of neighbouring stand walls must be covered/coated/painted in a single, neutral colour (e.g. with white cloth, vinyl, paint, etc.). Those parts must not be used for any purpose be it the exhibitor's logo, visuals, slogans or other.

10.8. Stand Alanı Kullanımı

Katılımcıların fuar katılımı sözleşmede belirtilen m2 içerisinde gerçekleşir. Stand alanının dışına taşan;

- Aydınlatma (Tij, spot ve projeksiyon gibi)
- Stand yapısal uzantıları (Kiriş ve duvar gibi)
- Görsel ve Sunu Sistemleri (Plazma ve Hopörler gibi)
- Tanıtım amaçlı görsel objeler

(Maskot, Roll up, broşürlük, flama ve bayrak gibi)

Kısaca, stand taban alanının dışına çıkacak olan her türlü nesnenin kullanımı kesinlikle yasaktır.

10.9 Engelsiz yapı

Standlar bedensel engeli olan kişiler tarafından kolay erişilebilecekleri ve kullanılacakları şekilde düzenlenmelidir.

Eğimi %6 ile sınırlı ve en az 1,20 m eninde, kaydırmaz tabanlı uygun rampalar kullanılmalı. Kapı eşikleri 0,90 m açıklığa sahip olmak ve odalar ve koridorlar manevra alanı ve insan trafiği için 1,50 m açıklığa sahip olmak zorundadır.

10.10 Tesisatlar ve Kontrollü Hizmet Açılımı

Salonlar içlerinde bulunan rögar kanallarında elektrik, su, hava, telefon ve internet hatları mevcuttur, bazı salonlarda bu hizmetler duvardan verilir. Standlar içerisinde, hatlar yer üstünde döşelidir.

Katılımcı firmanın stand zemininde bulunan rögar kapağı ulaşılabilir şekilde açık olmalıdır. Aksi halde, katılımcı firma, erişim sağlamaya yönelik zarar ya da giderler için sorumlu tutulacaktır.

Komşu veya çevre standların teknik taleplerinin karşılanması amacıyla katılımcı firmanın standından teknik hizmetler; elektrik, su, hava, telefon ve internet hatları çıkabilir & geçebilir, katılımcı firma ve organizatör bu tesisatların uygun bir şekilde geçmesi için iş birliği yapar.

10.11 Havalandırma ve klima

Merkezi klima sistemi, kapalı tavanları olan standlarda hava iklimlendirmesini garanti etmeye yeterli olmayabilir. Bazı standlar için stand yüklenicileri tarafından havalandırma ya da klima sistemleri kurulabilir.

10.12 Mutfaklar

Fuar alanında yemek pişirmek, sanayi tipi ve mutfak tipi tüplerin kullanımı yasaktır. Hazır olan yemekler ısıtma amaçlı **ısıtma mumu** ile (pişirmek amaçlı değil) ısıtılıp servis edilebilir.

Çevre koruma açısından sıvı yemek yağları, katılaştıran yemek yağları, çay ve benzer atıklar ayrı olarak bertaraf edilmek zorundadır. Atık su kanalına bırakılan atık sudaki kirletici maddeler tipik bir evin atık sularının miktarlarını aşmamalıdır.

10.13 Stand alanının eski haline getirilmesi

Katılımcı firmalar stand sökümünden sonra stand alanını temiz orijinal durumuna geri getirmekle yükümlüdür. Buna, her türlü yapışkan bantları, boya sıçramalarını vs. temizlemek için gerekli işler dahildir.

Fuar alanında çöp ve katı atık bırakılması yasaktır.

10.8. Use Of Stand Area

Fair participation of exhibitors is restricted to the contractual surface area (m2). Nothing must protrude beyond this area, in particular

- neither lighting installations (spots, projectors, etc.)
- nor structural stand extensions (walls, beams, etc.)
- nor visual and presentation systems (plasma screens, loudspeakers, etc.)
- nor visual advertising objects (mascots, roll-ups, brochure stands, flags, banners, etc.)

10.9. Barrier-free construction

The stands should be designed to minimize barriers, with fixtures and furnishings arranged for easy access and use by the disabled.

Use appropriate ramps, limited to a 6% slope and a width of at least 1.20 m with anti-skid flooring. Doorways must have a 0.90 m wide opening and rooms and aisles must have a 1.50 m wide clearance for maneuvering room and traffic.

10.10 Laying of supply lines and inspection openings

Within halls, supply lines are normally laid in underground channels and terminate aboveground. Within stands, the lines are laid aboveground.

Floor coverings, stand structures, and exhibits must be planned such that Organizer's floor shafts and supply channels remain accessible at all times. Otherwise, the offending exhibitor shall be liable for any damage or costs incurred to gain access.

At stand boundaries not adjoining an aisle, the exhibitor shall permit aboveground lines to be laid for supplying third parties.

10.11 Air conditioning

The central air-conditioning system is not necessarily adequate to guarantee uniform air conditioning in stands with closed ceilings.

Ventilation or air-conditioning systems may be installed by stand contractors for individual stands.

10.12 Kitchens

Cooking at the fairground is forbidden. Heating and servicing ready made foods at the stand area is permitted.

In the interest of environmental protection, edible oils, cooking fat, tea and similar products must be disposed of separately. The pollutants in wastewater discharged into the sewage system may not exceed quantities typical for a household.

10.13 Restoring stand space to its original condition

All exhibitors are required to restore their stand space to its clean, original condition by the end of the dismantling period. This includes work to remove any adhesive tape, paint splatters, etc.

It is forbidden to leave garbage and waste material in the fairground.

11. Yangın Korunma ve Güvenlik

11.1 Yangından Korunma

11.2 Stand kurulumu ve dekorasyon malzemeleri

Standların inşasında kullanılan her türlü malzeme tutuşmaz nitelikte olmalı ve yandığında damlama yapmayacak cinsten (yanan parçalar/damlama-düşme yok) olmak zorundadır. Standda normal tutuşabilir malzemeler, yangın riskine karşı yeterli koruma sağlanacak şekilde işlem görmeleri ya da yerleştirilmeleri şartıyla kullanılabilirler.

Güvenlik nedenleriyle yük taşıyan yapısal bileşenler belirli şartlara uygun olmak zorundadır (örn. tutuşmazlık).

Sergi sahiplerinin kullanılan inşa malzemesi sınıfı ile ilgili bir test belgesi ibraz etmesi zorunlu olabilir. Polistren, saman, hasır, ağaç kabuğu, turba, kökler ve benzer malzemeler genellikle yukarıdaki şartlara uygun değildir.

Statik yüklü parçaları sabitlemek için plastik kablo bağları kullanılması yasaktır.

11.3 Araçların teşhiri

İçten yanmalı motoru olan araçlar salonlarda sadece depolarında yedek miktarında yakıt ile teşhir edilebilir. Yakıt deposu kilitlemek ve akünün bağlantısı kesilmek zorundadır.

LPGli araçların fuar alanında teşhir edilmesi ve kapalı otoparka alınması yasaktır.

11.4 Patlayıcı maddeler ve mühimmat

Patlayıcı maddeler patlayıcı maddeler yasasına tabidir ve teşhir edilemez. Aynı şey silah denetimi ile ilgili yasalarca tanımlandığı şekliyle mühimmat için de geçerlidir.

10.5 Piroteknik

Piroteknik (havai fişekler) kullanımı yasaktır.

10.6 Balonlar ve uçan nesnelere

Her türlü uzaktan kumandalı uçan nesne (balon, zeplin, helikopter, uçak, vs.) kullanımı yasaktır.

Balonların kullanımı organizatörün onayına tabidir.

Patlayıcı veya yanıcı olmayan balonların imalatçı tarafından yazılı olarak organizatöre yazı sunması zorunludur. Onaylanan stand için balon uygulamaları stand içinde kalması, sabitlenmesi ve azami stand yüksekliğini geçmemesi gerekmektedir.

11. Fire prevention and safety

11.1 Fire prevention

11.2 Stand setup and decoration materials

Any materials used in the construction or decoration of stands must be nonflammable and not drip while burning (no burning pieces/drops) The use of materials that drip burning pieces/drops or give off toxic gases is prohibited. Normal flammable materials may be used in the stand, if they are treated or fitted to provide adequate protection against the risk of fire.

For safety reasons, load-bearing structural components may be required to meet special specifications (e.g. nonflammability).

Exhibitors may be required to present a test certificate of the class of building material used.

Polystyrene, hay, straw, tree bark, peat, reeds, and similar materials do not usually satisfy the foregoing requirements.

The use of plastic cable ties to affix statically loaded parts is prohibited.

11.3. Displaying vehicles

Vehicles with internal combustion engines may be exhibited in the halls only with reserve quantities of fuel in their tanks. The fuel tank must be locked and the battery disconnected.

Vehicles work by LPG is forbidden to use parking lot and display at stand.

11.4 Explosive materials and ammunition

Explosive materials are subject to the law on explosives and may not be exhibited. This also applies to ammunition as defined by gun-control laws.

11.5 Pyrotechnics

The use of pyrotechnics (fireworks) is prohibited.

11.6 Balloons and flying objects

The use of any remote-controlled flying objects (ballon, zeppelin, helicopter, airplane, etc.) is prohibited.

The use of balloons is subject to approval by Organizer. Non-explosive and flammable gas filled balloon must be reported by the manufacturer to the organizer. Balloons must stay at inside the stand area, statically anchored, and not exceed the permitted stand height.

11.7 Sis makineleri

Sis makinesi kullanımı sağlık ve iş güvenliği sebebi ile kesinlikle yasaktır.

11.8 Açık ateşler ve alevler

Açık ateşler ve alevler kesinlikle yasaktır.

11.9 Kaynak, kesim işleri ve benzer işler

Bu türden tüm işler ilgili mesleki güvenlik mevzuatına uygun yapılmak zorundadır. Bu tür işleri yangın ve patlama riskli alanlarda gerçekleştiren katılımcı organizatöre bilgi vermek zorundadır.

11.10 Yangın söndürücüler

> 200 m² ve daha büyük ve/veya yüksek yangın riskli standlar en az bir yangın söndürücü katılımcı tarafından bulundurulmak zorundadır.

11.11 Stand tavanları ve sprinkler sistemleri

Bazı salonlar sprinkler sistemleri ile donatılmıştır. Isı üreten ekipmanlar, yaklaşık 68° C ortam sıcaklığında etkinleşecek şekilde tasarlanmış olan sprinkler püskürtücülerinin yakınına kurulamaz.

Kapalı / katlı stand tavanlarına aşağıdaki şartlarla izin verilir:

- Ekipman odalarına, kontrol odalarına ve depolara pilli duman dedektörleri kurulmak zorundadır.

- Yaklaşık 200 - 1,000 m² büyüklüğünde kapalı tavanlı standlar duman alarm cihazlarıyla, yangın söndürücüler ile donatılmak ve burada bir güvenlik görevlisi bulundurulmak zorundadır.

- 1,000 m² üstü büyüklükteki kapalı tavanlı standlar için ek bazı kısıtlamalar geçerlidir.

200 m² üstünde ve kapalı tavanlı toplantı odalarının onaylı bir mekanik havalandırması ve duman tahliye sistemi bulunmak zorundadır; menfezler 1,000 m² büyüklüğe kadar alanlar için kabul edilebilir.

11.12. Cam, akrilik ve ayna

Yalnızca öngörülen amaca uygun cam, akrilik ve ayna kullanılabilir. Yer döşemelerinde, korkuluklarda, duvar, mobilya ve tavanlarda cam, akrilik ve ayna kullanımında katılımcı ve stand mimarı firma azami ziyaretçi ve katılımcı güvenliğini düşünmek zorundadır. Camdan yapılmış yapı elemanları göz hizasında gereken şekilde işaretlenmiş olmak zorundadır. Standart tutuşabilir akrilik cam bir metal çerçeveye alınmalı ve kenarları yuvarlanmış olmalıdır.

Stand içlerinde cam masa kullanımı sağlık ve güvenlik sebebi ile yasaktır.

11.13 Sunum odaları

100 m² üstü sunum odaları, yangın kaçış yollarına açılan en az iki (2) çıkışa sahip olmak zorundadır. Çıkışlar odanın karşı uçlarında ve birbirinden mümkün olduğu kadar uzakta bulunmak zorundadır. 100'den fazla kişi alacak sunum odaları için organizatörden özel izin gerektirir.

11.7 Fog machines

The use of fog machines is forbidden cause of the health and work security reason.

11.8 Open fires and flames

Open fires and flames are expressly prohibited.

11.9 Welding, cutting, and similar work

All work of this kind must be done at relevant occupational safety regulations. The person performing such tasks in fire and explosion hazard zones must present a hot work permit to Organizer.

11.10 Fire extinguishers

Stands with > 200 m² floor space and/or with a high fire load must be equipped with at least one fire extinguisher.

11.11 Stand ceilings and sprinklers

Some halls are equipped with sprinkler systems. Heat-generating equipment may not be set up anywhere in the vicinity of the sprinkler jets, which are designed to activate at an ambient temperature of approximately 68° C.

Closed stand ceilings are permitted in the halls under the following conditions:

– Battery-powered smoke detectors must be installed in equipment rooms, control rooms, and storage rooms;

– Stands with closed ceilings of 200 to 1,000 m² must be equipped with smoke detectors, extra fire extinguishers, and be staffed with a security guard;

– Additional restrictions apply to stands with closed ceilings of over 1,000 m².

Closed meeting rooms with a floor area of over 200 m² and a closed ceiling must have an approved mechanical ventilation and smoke venting system; sufficient vents are permissible for floor areas up to 1,000 m².

11.12 Glass, acrylics and mirror

Only safety glass appropriate for the intended purpose may be used. Floors, balustrades, facades, furniture and ceilings must design at max. caution and safety, if glass, acrylics and mirror is consider to use. Construction elements made of glass must be appropriately marked at eye level. Standard flammable acrylic glass must be enclosed in a metal frame or have smooth edges.

It is forbidden to use glass table cause of health and security reason.

11.13 Presentation rooms

Presentation rooms with a floor area of over 100 m² must have a minimum of two (2) exits leading to escape routes. The exits must be located at opposite ends, and as far apart as possible.

11.14 Çıkışlar ve yangın kaçış yolları

Stand içerisindeki herhangi bir nokta bir salon koridorundan en fazla 20 m uzakta olabilir. 100 m² üstü odalar, karşı uçlarda ve birbirinden mümkün olduğu kadar uzakta bulunan en az iki (2) çıkışa sahip olmak zorundadır ve bu çıkışlar yangın kaçış yollarına açılmak zorundadır. 100 m² üstünde büyüklüğü olan ya da karmaşık yerleşim planları olan odaların açıkça belirlenmiş yangından kaçış yolları bulunmak zorundadır. Yangın kaçış yollarının (çıkışlar, merdivenler, koridorlar) sayısı ve genişliği için aşağıdaki asgari şartlar geçerlidir:

- 100 m²'ye kadar standlar: 1 yangından kaçış yolu, 0.90 m eninde
- >100 m² ile 200 m² arası alanlar: 2 yangın kaçış yolu, her biri 0.90 m eninde
- >200 m² ile <400 m² arası alanlar: 2 yangın kaçış yolu, her biri 1.20 m eninde

11.15 Kapılar

Belirlenmiş yangın kaçış yolları üzerindeki kapılar dışarıya doğru açılmak zorundadır. İçinde kişiler bulunduğu zamanlarda kapılar her zaman herhangi bir ek araç olmadan ve kolayca açılabilir olmak zorundadır. Kapı kanatları yangından kaçış yollarının dışına doğru açılır. Projeleri teknik bölüm tarafından onaylanmış katılımcıların standlarında yaylı kapılar, döner kapılar, güvenlik şifreli kapılar, sürgülü kapılar ya da başka tür engellerin kullanımına izin verir.

11.16 Platformlar, parmaklı merdivenler, sabit merdivenler, yükseltilmiş yürüme yolları

Bitişik alanlardan 1.0 m'den dahayüksek yaya bölgeleri korkuluklarla emniyete alınmak zorundadır. Korkuluk en az 1.0 m yüksekliğinde olmak zorundadır (tavsiye edilen yükseklik = 1.10 m). Öngörülen kullanıma bağlı olarak, düz zeminler için de korkuluk zorunlu olabilir. Bu tür özel durumlar için teknik bölümden stand proje onayı alınmalıdır. Yayalar için tek bir yükselti platformu 0,2 m'den daha yüksek olamaz. Parmaklı merdivenler, basamaklı merdivenler ve yükseltilmiş yürüme yolları azami güvenlik önlemleri göz önüne alınarak tasarlanmalıdır.

11.14 Exits and escape routes

A hall aisle must be no more than 20 m away from any location within the stand.

Rooms with a floor area of over 100 m² must have a minimum of two (2) exits, located at opposite ends and as far apart as possible, with each leading to escape routes.

Rooms larger than 100 m² or which have complex floor plans must have clearly designated escape routes.

The following minimum requirements apply for the number and width of escape routes (exits, stairs, aisles):

- Stands up to 100 m²:
1 escape route, 0.90 m wide
- Stands >100 m² up to 200 m²:
2 escape routes, each 0.90 m wide
- Stands >200 m² and <400 m²:
2 escape routes, each 1.20 m wide

11.15 Doors

Doors along designated escape routes must open outwards. If persons are present, doors must always be easy to open fully without any additional means.

The doors may not swing into escape routes.

A construction permit allows the use of swinging doors, rotating doors, security coded doors, sliding doors, or other types of barriers.

11.16 Platforms, ladders, stairs, raised walkways

Areas for pedestrians that are more than 1.0 m above adjoining areas must be secured by balustrades. The balustrade must be at least 1.0 m high (recommended height = 1.10 m).

Depending on the intended usage, balustrades may also be required for lower areas. Such structures may require a building permit and inspection.

Please contact Technical Services for Exhibitors on time. A single riser platform for pedestrians may not be higher than 0.2 m. Ladders, stairs, and raised walkways must comply with the accident prevention regulations.

12. İki ve çok katlı yapılar

12.1 Uygulama

İki ve çok katlı yapılar stand proje onayı ile birlikte kurulabilir. Katılımcılar "proje@hf-turkey.com" email adresinden ölçülü ve detaylı stand görselleri ile proje onayını alır.

İki ve çok katlı stand tasarım ve inşaatı ile ilgili öncelikli kriterler şu şekildedir;

- Özel Stand inşaatı yapan katılımcı ve mimarlık firması tasarım ve stand inşaatından oluşacak tüm maddi zararlardan sorumludur.

- Modüler Alüminyum Sistem ve Ahşap ile iki ve çok katlı standların yapımı yasaktır. (Örnek: Oktanorm, Mero, Maxima ve Alüminyum Modüler Sistem, vs.)

- İki ve çok katlı standların yapımı statik raporu organizatöre sunulabilmeli ve çelik konstrüksiyon olmak zorundadır.

- İki ve çok katlı standların tasarım ve yapım onayı verilmesi durumunda "3.Şahıs Mesuliyet Sigortası" katılımcı ve mimarlık firması tarafından yapılarak organizatöre sunulmak zorundadır.

12.2 Stand yükseklikleri, sınırlara mesafeler, tasarım

İzin verilen azami stand yükseklikleri salon özellikleri tablosunda verilmiştir. Komşu stantlara dönük kenarlar kapalı olmak ve bu yüzeyler nötr görünümlü olmak zorundadır. Üst katın zemini salon zemininden azami 3.50 m yükseğe kadar inşa edilebilir. Standların komşu stantlara bitişik arka duvarları düz ve nötr olmak, 2,50 m'nin üzerindeki bir yükseklikte standart, nötr bir renkte olmak zorundadır. Tüm tavanlar en az 2,30 m yüksekliğinde olmak zorundadır.

12.3 İş yükleri, tasarım yükleri

Stand tasarımları mimari standarda uymak zorundadır. Üst katların dış duvarları kişilerin ya da nesnelerin düşmesini önlemeye yetecek sağlamlıkta olmak zorundadır. Tesisat bacası ve tesisat kanalı kapakları tarafından taşınacak yükler için en az 100 x 100 mm büyüklüğünde bir taban plakası kullanılmak zorundadır. Stand yapıları yatay bir tasarımda yeterli yatay ve dikey stabiliteye ulaşacak şekilde tasarlanmak zorundadır. Herhangi bir istisna için gereken kanıtlama yapılmak zorundadır.

12.4 Yangın kaçış yolları ve merdiven sahanlıkları

Stand içerisindeki hiçbir nokta, salon koridorundan 20 metreden daha uzakta olmamak zorundadır. Daha büyük mesafeler için normalde ek merdiven gereklidir. 100 m² üstü taban alanına sahip üst katlar yangın kaçış yolu olarak, karşı uçlarda ve birbirinden mümkün olduğu kadar uzak uçlarda bulunan en az iki (2) merdivene sahip olmak zorundadır. Üst katın büyüklüğü ve orada bulunacak kişilerin sayısı, yangın kaçış yollarının (merdivenler, çıkışlar, koridorlar) minimum gereken kullanılabilir genişliklerini ve sayısını aşağıdaki şekilde belirler:

- 100 m²'ye kadar standlar:
1 merdiven, 0.90 m eninde
- >100 m² ile 200 m² arası standlar:
2 merdiven, her biri 0.90 m eninde

12. Two and multi storey structures

12.1 Application

Two-storey structures may be erected only if approved. Exhibitors will approve their stands at "proje@hf-turkey.com" email address by measured and detailed stand drawings.

Two and multi storey stand design and construction criteria;

- Exhibitors and Stand Contractors are responsible of any kind of lost that can be occur during setup, fair and dismantling time.

- Two and multi storey construction is prohibited, if the stand construct by Aluminium System and wood. (Sample: Octanorm (Syma), Mero, Maxima and Aluminium Modular System, etc.)

- Two and multi storey stand construction must built by steel, and has static report ready to share with Organizer.

- By the confirmation, exhibitor and stand contractor must present "3rd Party Liability Insurance" to the Organizer, at the first day of setup.

12.2 Stand heights, distances to boundaries, design

The maximum permitted stand heights are listed in Section 4.3. The sides facing neighboring stands must be closed, with surfaces of neutral appearance. The floor of the upper storey may be constructed to a maximum height of 3.50 m above the hall floor. Rear walls of stands adjacent to neighboring stands must be opaque, appear clean, and have a uniform, neutral color above a height of 2.50 m. All ceilings must be at least 2.30 m high.

12.3 Working loads, design loads

Stand designs must comply with architectural standard. Outer walls of upper floors must be sufficiently stable to hinder persons or objects from falling.

A base plate at least 100 x 100 mm in size must be used for loads to be borne by shaft and supply channel covers. Stand structures must be designed to achieve adequate longitudinal and transverse stability at a horizontal design. Appropriate proof must be provided for any exceptions.

12.4 Escape routes and stairways

From any location within the stand, a hall aisle must be no more than 20 m away. Additional stairways are normally required for greater distances. Upper levels with a floor area of over 100 m² must have a minimum of two (2) stairways as escape routes, located at opposite ends and as far apart as possible (see Section 4.5).

The size of the upper level and the number of people present govern the minimum required usable width and number of escape routes (stairways, exits, aisles) as follows:

- Stands up to 100 m²:
1 stairway, 0.90 m wide
- Stands >100 m² up to 200 m²:
2 stairways, each 0.90 m wide
- Stands >200 m² and <400 m²:

12.5 Yapı malzemeleri

İki katlı standlar için, tüm yük taşıyan öğeler, birinci kat tavanı ve ikinci katın zemini, tutuşmaz nitelikte malzemelerden yapılmış olmak zorundadır. Ahşap merdivenlere izin verilebilir.

12.6 Korkuluklar ve güvenlik rayları

Korkuluklar en az 1,0 m yüksekliğinde olmak zorundadır (tavsiye edilen yükseklik = 1,10 m) ve bir üst, orta ve alt raydan oluşmak zorundadır. Üst katlardaki açık korkuluklar için zemin kenarına, nesnelerin yuvarlanmasını ya da düşmesini önlemek üzere en az 0,05 m yüksekliğinde bir şerit monte edilmek zorundadır. Üst katların dış duvarları kaza ile düşme ihtimalini önleyecek şekilde tasarlanmak zorundadır.

12.7 Yangın önleme ve sprinkler tesisatları

İki katlı bir standın her katı en az bir yangın söndürücü ile donatılmak zorundadır. Salonlarda kapalı stand tavanlarına aşağıdaki koşullarla izin verilir:

- Ekipman odalarına, kontrol odalarına ve depolara pil ile çalışan duman alarm sistemleri kurulmak zorundadır.
- 200 ile 1.000 m² arası büyüklüğünde kapalı tavanlı standlar duman alarm cihazlarıyla, ek yangın söndürücüleriyle donatılmak zorundadır ve burada bir güvenlik görevlisi bulundurulmak zorundadır.
- 1,000 m² üstünde alana sahip, kapalı tavanlı standlar için ek bazı kısıtlamalar geçerlidir. 200 m²'den büyük alanı ve kapalı bir tavanı olan kapalı toplantı odaları onaylanmış bir mekanik havalandırma sistemine ve bir duman tahliye sistemine sahip olmak zorundadır; yeterli menfezler 1,000 m²'ye kadar taban alanları için kabul edilebilir.

12.5 Construction materials

For two-storey stands, all load-bearing elements, the first floor ceiling, and the floor of the second storey must be constructed of materials that are nonflammable pursuant. Wooden stairs are permissible.

12.6 Balustrades and safety rails

Balustrades must be at least 1.0 m high (recommended height = 1.10 m), and consist of a top, middle and bottom rail. For open balustrades on upper floors, a strip of at least 0.05 m height must be mounted on the floor edge to prevent objects from rolling away or falling. Outer walls of upper floors must be designed to preclude the possibility of accidental falling.

12.7 Fire prevention and sprinkler installations

Each level of a two-storey stand must be equipped with at least one fire extinguisher.

Closed stand ceilings are permitted in the halls under the following conditions:

- Battery-powered smoke detectors must be installed in equipment rooms, control rooms and storage rooms
- Stands with closed ceilings of 200 to 1,000 m² must be equipped with smoke detectors, additional fire extinguishers, and be staffed with a security guard.
- Additional restrictions apply to stands with closed ceilings of over 1,000 m². Closed meeting rooms with a floor area of over 200 m² and a closed ceiling must have an approved mechanical ventilation and smoke venting system; sufficient vents are permissible for floor areas up to 1,000 m².



13. Çalışma güvenliği, teknik güvenlik mevzuatı, teknik servis

13.1 Genel bilgiler

Katılımcı firma standındaki güvenlik ve endüstriyel güvenlik ve kaza önleyici mevzuata uyulmasını sağlamaktan sorumludur. Katılımcı standının kurulumundan ya da çalışmasından ya da içerisinde teşhir edilen sergilerden dolayı meydana gelen her türlü zarar için sorumludur. Kurulum ve sökülme döneminde salonların içinde ve dışında ve ayrıca açık hava alanında koşullar bir şantiyedeki koşullara benzer türdendir. Çalışan personelin dikkati mevcut tehlikelere çekilmek zorundadır.

Hannover Fairs Interpro Uluslararası Fuarçılık genel kuralları sergi alanlarının tamamı için geçerlidir. Stand kurulumu ve sökülme sırasında toz oluşumu en az düzeyde tutulmalıdır. Salonlardaki koridorlar, kurulum ve sökülme dönemlerinde bile kurtarma ve yangından kaçış yolu olarak ihtiyaç duyulması ihtimaline karşı her zaman açık tutulmak zorundadır. Stand alanı dışında malzeme depolanması yasaktır. Organizatör bu tür malzemeleri masrafı ve riski sergi sahibine ait olmak üzere kendi kaldırma hakkını saklı tutar.

13.2 Makinelerin ve ekipmanların kullanımı

Ahşap işleme makineleri sadece, talaş çıkarıcı ve talaş yakalama haznesi dahil olmak üzere, yasal olarak öngörülen güvenlik tedbirleriyle donatılmış olmak şartıyla kullanılabilir. Boya püskürtücülerinin kullanılması ve selülöz nitrat vernik tatbiki yasaktır. Fuar alanında sadece Organizatör tarafından yetkilendirilmiş nakliye şirketlerinin vinç, sürücü koltuklu motorlu Forklift araçlar, sürücü denetimli Forklift araçlar, diğer malzeme işlem ekipmanı ya da çalışma platformları kullanmasına izin verilir.

13. Operating safety, technical safety regulations, technical services

13.1 General information

The exhibitor is responsible for safety at his stand and for ensuring that industrial safety and accident prevention regulations are complied with. The exhibitor is liable for any damage that results from the setup or operation of his stand or the exhibits displayed in it. The conditions inside and outside the halls as well as on the open-air site during the setup and dismantling period are similar to those at a building site. The personnel working in this environment must be made aware of the dangers that exist.

The General Regulations of Hannover Fairs Interpro Uluslararası Fuarçılık apply to the entire exhibition grounds. Dust generation should be minimized during stand setup and dismantling. Aisles in the halls must be kept clear at all times, even during the setup and dismantling periods, in case they are needed as rescue and escape routes. Storage of items outside of the stand area is prohibited. Organizer reserves the right to remove such items at the expense and risk of the exhibitor.

13.2 Use of machines and equipment

Woodworking machines may be used only if they are fitted with all the legally prescribed safety guards, including a wood-chip extractor and wood-chip catch pan. The use of spray guns and the application of cellulose nitrate varnish is not allowed. Only the forwarding agencies authorized by Organizer are permitted to use cranes, power-driven forklift trucks with a driver's seat, driver-operated forklift trucks, other material handling equipment, or working platforms on the exhibition grounds.

14. Elektrik tesisatları

14.1 Bağlantılar

Standlara elektrik, 3 x 380 V / 50 Hz olarak güç verilir. Talep edilen enerji çıplak kablo olarak verilir. Soket uçlu enerji kablosu verilmemektedir. Yalnızca organizatör tarafından yetkilendirilmiş salon elektrikçilerinin elektrik şebekesine bağlantı yapması ya da stand alanı dışına, zemin tesisat kapaklarına ya da güç iletim kanallarına hatlar çekmesine izin verilir. Katılımcılar, güç hatlarının bulunması istenen yerleri stand krokisi formunda, OBS - Online Bilgi Sistemi, işaretlemesi gerekir.

Stand elektrik açılımı salon elektrik sorumlusunun stand içinde ki kontrolü ile beraber stand altındaki tesisat kanalında diğer salon elektrik sorumlusu tarafından açılımı gerçekleşir.

Katılımcılar her ziyaret bitim saatinden sonra standlarındaki elektrikli cihazları ve sigortaları kapattığından emin olmalıdırlar.

Stand elektrikleri fuarın son günü ziyaret saatinin bitimi ile beraber yarım saat içinde kapatılır. Katılımcılar 24 saat kesintisiz elektrik, açık kalması gereken elektrik hatları için teknik ofise yazılı bilgi vermek zorundadırlar.

14.2 Stand içerisindeki tesisatlar

Özel stand (Tip 1) kurulumu gerçekleştirecek katılımcılar OBS - Online Bilgi Sistemi'nden trifaze elektrik talebinde bulunmak zorundadır.

Katılımcılar stand içerisindeki tesisat işlerini kendi stand mimarları ve elektrikçileri ile yapmak ve standartlara uygun olarak yaptırmak zorundadırlar.

Salon elektrikçisi katılımcı firmanın standındaki bağlantıları kontrol ederek elektrik açılımını gerçekleştirir. Güç hatları teknik ofis ve organizatörden onay verilmesi halinde açılacaktır. Katılımcı ve Stand kurulumunu gerçekleştiren mimari firma kendi kurduğu sistemlerden sorumludur.

14.3 Kurulum ve çalıştırma

Elektrik ekipman ve sistemleri, voltaj düşmeleri, güç darbeleri ve harmonik bileşenler gibi elektrik şebekelerinde yaygın olarak karşılaşılan bozucu etkilere karşı yeterli düzeyde hazırlık ve donanıma sahip olmalıdır. Toprak (PE) ve nötr (N) her zaman iki ayrı teldir ve asla birbirine bağlanmamalıdır. 20 kW'tan fazla nominal güçteki motorlar yalnızca, bir akım sınırlayıcı starter ile çalıştırılabilir. Yüksek gerilim kabloları (>50 V) ve aydınlatma devreleri en az 1,5 mm² kesitli olmak zorundadır. Esnek kablolar, mekanik yüklerle karşı yeterli koruma sağlanmadıkça, esnek kablolar (yassı kablolar dahil) döşeme kaplamalarının altına döşenemez. Stand içerisindeki ana şalterin şebekeye bağlantısı katılımcı stand mimarının yetkili elektrikçisi tarafından yapılacaktır.

14. Electrical installations

14.1 Connections

Electricity is provided to stands as 3 x 400 V / 50 Hz. Demanded energy given as simple cable. There is no service such as socket end cable. Only hall electricians authorized by Organizer are permitted to connect into the power network, or lay lines outside the stand area, in floor shafts, or supply channels.

Exhibitors must mark the "Electricity supply" form at OBS - Online Information System.

Commissioning follows a visual and functional inspection of the stand setup.

Exhibitors must be sure to turn off the electrical equipments and their distribution boxes every end of the visiting hours.

Decommissioning and dismantling commences immediately at half an hour after the tradeshow ends. Exhibitors must apply to the technical office to their 24 hours uninterrupted power demand and the electric that need to be kept on.

14.2 Installation within a stand

Exhibitors construct their own stand (Type 1), must order triphase electricity from OBS - Online Information System.

Within the stand, exhibitors may use qualified personnel to carry out installation work in compliance with pertinent regulations.

The authorized hall electrician will conduct a visual and functional inspection of installations by the exhibitor. Supply lines will be connected only if approved. The exhibitor is responsible for any self-installed systems.

14.3 Installation and operation

Electric equipment and systems must exhibit sufficient immunity to interference commonly encountered in power supply networks, such as voltage dips, power surges, and harmonic components.

Earth (PE) and neutral (N) are always two separate wires and must never be connected. It is important that the circuits in the stand be installed properly to ensure uniform loads. Motors with a power rating of more than 20 kW may be operated only if they have a current limiting starter. Cables in high-voltage (> 50 V) and lighting circuits must have a cross-section of at least 1.5 mm². Flexible cables (including flat cables) must not be installed underneath floor coverings unless they have been sufficiently protected against mechanical loads.

Connection of the master switch in the stand to the network will be carried out by an authorized electrician of exhibitor's stand contractor.

15 Su ve pis su tesisatları

15.1 Bağlantılar

Su genel olarak bir 1/2" boru yoluyla sağlanmakta ve stand alanı içerisinde zemindeki pis su gideri yoluyla dışarı atılmaktadır. Tesisat borularını tedarik şebekesine bağlamaya da stand alanı içerisinde, döşeme altı bacalara ya da tesisat kanallarına boru döşeme işleri yalnızca organizatör tarafından yetkilendirilmiş salon teknisyenleri tarafından yapılabilir. Katılımcılar, boru ve giderlerin bulunmasını istedikleri yerleri gösteren bir stand krokisini OBS - Online Bilgi Sisteminde işaretleyebilirler. Su tahsisi stand kurulum döneminin başlangıcındadır. Tahsisin sonlandırılması ve sökülme, fuarın sona ermesinden hemen sonra başlayacaktır.

15.2 Bir stand içerisindeki tesisatlar

Sergi sahipleri stand içerisindeki tesisat işlerini yürürlükteki mevzuata uygun bir şekilde gerçekleştirmek üzere kalifiye personel kullanabilirler. Tesisattan ya da tesisatın kullanımından dolayı su kalitesinin herhangi bir şekilde olumsuz etkilenmesi ihtimalini ortadan kaldırmak üzere, stand içerisindeki tüm tesisatlar içme suyu mevzuatına uygun olmak zorundadır. Salon teknisyenleri bu tür tesisatların gerektiği gibi döşenmiş olduğundan emin olmak üzere, tesisatları denetleyecektir. Şartlara uygun olmayan herhangi bir tesisatın şebekeye bağlantı onayı verilmeyecektir. Kendi döşediği sistemlerin tüm sorumluluğu sergi sahibine aittir.

15.3 Tesisatlar ve kullanımı

Çeşmeler, havuzlar ya da su dolu kaplar kurulacaksa, lejyoner hastalığı veya zatürreye karşı koruma sağlamak üzere enfeksiyon önleyici kurallara uyulmak zorundadır. Su borularına güvenlik nedenleriyle sadece yerleşik pis su pompasına sahip bulaşık makineleri bağlanabilir. Açık alandaki seyyar standlara su tedariki garanti edilemez. Standdan ayrılmadan önce ana kesme vanası kapatılmak zorundadır. Herhangi bir su hasarından katılımcı firma sorumludur.

15.4 Water and sewage installations

15.1 Connections

Water is generally supplied via a 1/2" pipe and discharged through a waste outlet on the floor within the stand area.

Only hall technicians authorized by Organizer are permitted to connect plumbing to the supply network, or lay lines outside the stand area, in floor shafts, or supply channels.

Exhibitors can enclose the a sketch at OBS - Online Information System of the stand showing the desired location of pipes and outlets. Commissioning is at the start of the stand setup period. Decommissioning and dismantling will commence immediately after the tradeshow ends.

15.2 Installation within a stand

Within the stand, exhibitors may use qualified personnel to carry out installation work in compliance with pertinent regulations. All installations within the stand must comply with the drinking water regulations to preclude any detrimental impact on the water quality resulting from the installation or usage.

Hall technicians will inspect such installations to ensure that they have been properly carried out. Any installations found to be noncompliant will not be approved for hook-up to supply lines.

The exhibitor bears full responsibility for all self-installed systems.

15.3 Installation and operation

If fountains, basins, or containers filled with water are set up, the Infection Protection Code must be observed to protect against Legionnaire's disease.

For safety reasons, water lines may be connected only to dishwashers with built-in wastewater pumps. Water supply to mobile stands on the open-air site cannot be guaranteed. Before the stand is vacated the main shut-off valve must be turned off. The exhibitor is liable for any water damage.

16 Basınçlı hava tesisatları

16.1 Bağlantılar

Merkezi basınçlı hava sistemi 1/2" ebadında nominal çaplı bağlantı verir.

Yalnızca Organizatör tarafından yetkilendirilmiş salon teknisyenleri, basınçlı hava şebekesine bağlantılı tesisat ucu verebilir. Katılımcılar boru hatlarının ve bağlantı vanalarının bulunmasını istedikleri yerleri gösteren stand krokisini OBS - Online Bilgi Sisteminde "Teknik Plan" formunda işaretleyebilirler. Tesisat stand kurulumunda verilir. Tahsisin sonlandırılması ve sökme işleri, Organizatör tarafından yetkilendirilmiş salon teknisyeni tarafından fuar sona erdikten hemen sonra gerçekleştirilecektir.

16.2 Bir stand içerisindeki tesisatlar

Katılımcılar stand içerisinde tesisat işlerini yürürlükteki mevzuata uygun olarak gerçekleştirmekte kalifiye personel kullanmak zorundadırlar. Salon teknisyeni bu gibi tesisatların gerektiği gibi gerçekleştirildiğinden emin olmak üzere, tesisatları denetleyecektir. Kurallara uygun olmadığı görülen herhangi bir tesisata tedarik hattına bağlantı onayı verilmeyecektir. Katılımcı kendi kurduğu sistemlerin tüm sorumluluğunu üstlenecektir.

16.3 Tesisatlar ve kullanımı

Sergileme amacı ile getirilmiş katılımcı ürünleri korumak amacıyla, bir ince parçacık filtresi (ya da mikrofiltre), su separatörü, basınç azaltıcı valf ve bir emniyet valfi monte edilmesini tavsiye ederiz.

16 Compressed air installations

16.1 Connections

The central compressed air system has connections with a nominal bore of up to 1/2".

Only hall technicians authorized by organizer are permitted to connect into the compressed air network, or lay lines outside the stand area, in floor shafts, or supply channels.

Exhibitors can enclose the "Technical Plan" form at OBS - Online Information System with a sketch of the stand showing the desired location of line.

Commissioning is at the start of stand setup. Decommissioning and dismantling will be carried out by the authorized hall technician of Organizer immediately after the tradeshow ends.

16.2 Installation within a stand

Within the stand, exhibitors must use qualified personnel to carry out installation work in compliance with pertinent regulations by themselves.

Hall technicians will inspect such installations to ensure that they have been properly carried out. Any installations found to be noncompliant will not be approved for hook-up to supply lines.

The exhibitor bears full responsibility for all self-installed systems.

16.3 Installation and operation

In order to protect the exhibits, we recommend installing a fine particle filter (or a microfilter), water separator, pressure reducing valve, and a safety valve

17. Ürün Sunum Kuralları

17.1 Ses kontrolü

Tüm personelin ve fuar ziyaretçilerinin maruz kaldığı gürültüyü en aza indirmek üzere, herhangi bir makine ya da çalışma 80 dB(A) sınırını aşmamak zorundadır. Uygun tedbirlere kaynağında gürültü azaltma, perdeleme, kaplama, gürültü azaltıcı kaplama ya da bölmelerin kullanımı dahildir. Bu tür tedbirler gürültü emisyonu sınır değerlerine uyulması için yetersiz kalırsa, söz konusu makinelerin demosu ya da çalışması her saatin ilk 10 dakikası ile sınırlanabilir.

Ekipman ve ürün güvenliği

Sergilenen tüm makineler ve ekipmanlar standart ve ürün güvenliği kurallarına uygun olmak zorundadır. Demolar sırasında stand personeli etraftaki kişileri yaralanmalara karşı korumaya yönelik gerekli tedbirleri almak zorundadır. Organizatör, kişilerin yaralanması ve maddi hasar riski oluşturan her türlü makinelerin, aygıtların ve araçların çalıştırılmasını yasaklama hakkını saklı tutar.

17.2 Güvenlik tedbirleri

Ekipman ve makineler yalnızca, güvenlik riski oluşturmuyorsa çalıştırılabilir. Bu, ekipman ve makinelerin aşağıdaki mevzuatlardan en az birine uygun olmak zorunda olduğu anlamına gelir:

- Kişi güvenliğinin ve sağlığının korunmasına yönelik asgari şartlar. Katılımcı alternatif olarak, kişilere yönelik hiçbir güvenlik/sağlık riski bulunmadığına dair başka kanıtlar sunmakta serbesttir.

Normal güvenlik kapakları yerine güvenli saydam kapakların kullanılmasına izin verilir.

Bir makine çalıştırılmayacaksa, güvenlik kapakları çıkarılabilir, ancak bunlar titizlikle makinenin yanına yerleştirilmek zorundadır.

Çalıştırma prosedürü makine üzerine güvenlik kapakları monte edilmesini önlüyorsa, yetkisiz kişilerin makinenin etrafındaki tehlike alanına girmesini önlemek üzere uygun engeller ve uyarı işaretleri konmak zorundadır.

17. Product Demonstration Regulation

17.1 Noise control

To minimize the exposure of all staff and trade fair visitors, adequate noise reduction measures must be taken to ensure that the limit of 80 dB(A) is not exceeded by any machines or operations. Suitable measures include noise reduction at the source, use of encasements, coatings/linings, noise absorption linings, or partitions.

If such measures are inadequate to ensure compliance, demonstrations of the given machinery or operation may be restricted to the first 10 minutes of each hour.

Equipment and product safety

All machines and equipment on display must comply with standards and product safety rules.

Noncompliant machines and equipment must bear a clearly visible sign stating that they do not fulfill the requirements, and thus cannot be purchased until these requirements have been fulfilled.

During live demonstrations, stand personnel are required to take the necessary precautions to protect persons from bodily injury.

Organizer reserves the right to prohibit the operation of any machines, apparatuses, and devices that may pose the risk of bodily injury and property damage.

17.2 Safety measures

Equipment and machinery may only be operated if they pose no safety hazard. This means that the equipment and machinery must comply with at least one of the following regulations:

- The minimum requirements for protecting the safety and health of persons, Alternatively, the exhibitor is free to provide other evidence that there is no safety/health hazard for persons.

The use of safe, transparent covers instead of normal safety covers is permitted.

If a machine is not to be operated, the safety covers may be removed, but these must be placed conspicuously next to the machine.

If the operating procedure prohibits safety covers from being mounted on the machine, appropriate barriers and warning signs must be set up to prevent unauthorized persons entering the danger zone around the machine.

17.3 Basınçlı kaplar

Basınçlı kapların ya da gaz tüplerinin kurulmasında, test edilmesinde ve kullanılmasında ilgili iş güvenliği mevzuatına uyulmak zorundadır. Basınçlı kaplar için teknik kurallar ayrıca geçerlidir.

17.4 Egzoz gazları ve dumanlar

Teşhirler ya da makineler tarafından üretilen her türlü egzoz gazı ya da duman, aşağıdaki özelliklerden birini taşıyorsa fuar alanında kullanımı yasaktır.

- tutuşabilir özellikteyse
- sağlık için risk oluşturuyorsa
- genel rahatsızlık nedeniyse

Teşhir amaçlı kısa demolarda salon içine bırakılmak zorunda kalan gazlar stand içerisinde tesisat ile 6 mt.den çıkışı verilir, bu operasyon süresi 2-3 dk. ile sınırlıdır.

17.5 Egzoz ve ısıtma sistemleri

Mazot, gaz ve fuel oil brülörleri ve ocaklar gibi her türlü ocak ve ısıtma sistemi kullanımı Organizatör'ün önceden alınacak onayına tabidir.

17.6 Basınçlı gazların, likit gazların ve tutuşabilir sıvıların kullanımı

Tüp gazlar salonlarda yalnızca, gösteri amaçları için kullanılacaklarsa ve bir günlük gereksinimden fazla olmayan miktarlarda bulundurulabilir. Bulundurulan propan gazı miktarı 13 kg'dan fazla olamaz. Zehirli gazlar yasaktır.

Yangın ihtimaline karşı uygun yangın söndürücü cihazlar el altında bulundurulmak zorundadır.

Gazlı çalışan ürünler sergilenirken çalıştırılmayacaksa, gerçek gaz tüplerinin yerine maket tüpler kullanılmak zorundadır.

17.7 Tutuşabilir sıvılar

Her türlü tutuşabilir özellikte sıvının kullanımı Organizatör'ün önceden alınacak onayına tabidir.

İlgili ekipmanın kurulumu kalifiye kişiler tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.

Gösteri amaçlarıyla standda tutuşabilir sıvılar bulunması gerekliyse, uygun kaplar içerisinde sadece bir günlük ihtiyaç miktarında bulundurulabilir.

Yangın ihtimaline karşı, yanan sıvılar için uygun tipte yangın söndürücüler el altında bulundurulmak zorundadır.

17.3 Pressure vessels

Relevant occupational safety regulations must be observed in setting up, testing, and using pressure vessels or gas cylinders. The Technical Regulations for Pressure Vessels also apply.

17.4 Exhaust gases and fumes

Any exhaust gases or fumes produced by exhibits or machines is forbidden.

- Flammable
- A health hazard
- A general nuisance

If such exhaust gases or fumes should be released into the halls, there must be a 6 mt. channel release the gas into the halls to not exceed 2-3 minutes.

17.5 Exhaust and heating systems

Any use of furnaces and heating systems such as oil, gas and liquid fuel burners and fireplaces is subject to prior approval by Organizer.

17.6 Use of pressurized gases, liquefied gases, and flammable liquids

Gas in cylinders may be stored in halls only if it is to be used for demonstration purposes, and in quantities not to exceed a single day's requirements. The amount of propane gas stored may not exceed 13 kg. Poisonous gases are not permitted.

Suitable fire extinguishers must be kept on hand in case of fire.

If gas-run exhibits are not operated when displayed, dummy gas cylinders must be used in place of real gas cylinders.

17.7 Flammable liquids

Any use of flammable liquids is subject to prior approval by Organizer.

The installation of relevant equipment must be undertaken by qualified individuals.

If flammable liquids are required at the stand for demonstration purposes, only a single day's supply may be kept in appropriate containers.

Fire extinguishers suitable for burning liquids must be kept on hand in case of fire.

17.8 Radyasyon ve Radyoaktif Madde

Fuar alanında Radyoaktif maddeler kesinlikle yasaktır.

17.9 Lazer cihazları

Lazer cihazlarının çalıştırılması, kaza önleyici tedbirler mevzuatına tabidir.

17.10 Yüksek frekanslı ekipman, telsiz haberleşme sistemleri, elektromanyetik uyumluluk, harmonik bileşenler

Yüksek frekanslı ekipman, telsiz haberleşme sistemleri ve, örneğin çağrı cihazları, mikroport sistemleri, telsiz sistemleri, uzaktan kontrol iletişim sistemleri ve kablosuz LAN gibi diğer telsiz iletişim vericilerinin kullanımı için onay alınması gerekir. Teşhirler ve standlar için elektrik tesisatları üçüncü taraf sistemlerinde harmonik bileşenler ya da manyetik alanlar şeklinde herhangi bir karışmaya yol açmayacak şekilde olmak zorundadır.

17.11 Kablosuz LAN

Katılımcılar kendi kablosuz LAN (WLAN) sistemlerini kullanmayı planlıyorlarsa, fuar açılmadan önce organizatörleri haberdar etmek zorundadırlar.

Bir WLAN sadece stand içerisinde kullanılabilir ve üçüncü kişilerce erişilemez olmak zorundadır.

Fuarın sistemi ile karışmaya yol açması halinde, organizatörler kullanıcıların kendi WLAN'larının parametrelerini ayarlamalarını talep etme hakkına sahiptir. Katılımcının WLAN'ı sürekli karışmalara yol açıyorsa, organizatörler ayrıca katılımcı WLAN'ını kapatmasını şart koşabilir. WLAN hizmet sağlayıcıya fatura edilebilir. Organizatör, yukarıda yazılı koşulları ihlal eden herhangi bir WLAN'ın kullanımını yasaklama hakkını saklı tutar.

17.12 Fuarda müzik, etkinlik ve çekiliş düzenlenmesi

Katılımcılar canlı ya da kayıttan müzik çalabilir, çalınan müzik 80 (dBA) geçemez. Stand içindeki müzik sistemi stand içerisine dönük olmak zorundadır. Komşu standların rahatsız olması durumunda Organizatör müdahale etme hakkını saklı tutar.

Teknik Ofisten fuar öncesi veya fuar esnasında izin almak ve bilgi vermek kaydı ile kokteyl veya etkinlik düzenlemek mümkündür. Kokteyller ziyaretçi kapanış saatinden sonra yazılı izin ile gerçekleşir.

Stand içerisinde çekiliş yapmak Milli Piyango idaresinin iznine tabiidir.

17.8 Radiation & Radioactive Substances

Radioactive substances is forbidden at the fairground.

17.9 Laser devices

The operation of laser devices is subject to the accident prevention regulation

17.10 High-frequency equipment, radio communication systems, electromagnetic compatibility, harmonic components

Approval is required for the use of high-frequency equipment, radio communication systems, and other transmitters for radio communication, such as pagers, microport systems, intercom systems, telecontrol communications systems, and wireless LAN.

Electrical installations for exhibits and stands must not cause any interference in third party systems in the form of harmonic components or magnetic fields.

17.11 Wireless LAN

Exhibitors must notify Organizer of plans to use their own wireless LAN (WLAN), before the tradeshow opens.

A WLAN may be used within the stand only, and must not be accessible by third parties.

Organizer reserves the right to demand that users adjust the parameters of their own WLAN, if their network interferes with the fairground's system. Organizer may also require the exhibitor's WLAN to be shut down if it constantly causes interference. WLAN may be billed to the provider.

Organizer reserves the right to prohibit the use of any WLAN that breaches the foregoing conditions.

17.12 Music at the tradeshow

The playing of live or recorded music is permitted, not exceed 80 (dBA). Music system must turn inside the exhibitor stand. In any complaints of neighbour and surrounding exhibitors, organizer has the right to interfere the event. Exhibitor party's or events at their own stand up to permission from the technical office, before or during the fair. Such event perform after the visitors closing hour.

Lottery is under the permission of Turkish National Lottery office.

18. Çevre Koruma & Atık Yönetim

Türkiye'nin Kyoto Çevre Protokolüne taraf olmasıyla, Çevre Koruma Yasaları çerçevesinde hazırlanan atık kontrol yönetmelikleri endüstriyel atıkların geri dönüşleri konusunda bağlayıcı hükümler getirmiştir. Organizatör yasalara uygun davranma zorluğunun ötesinde, sosyal sorumluluk bilincinin gereği olarak, yaşadığımız çevrenin korunması ve sürdürülebilir geri kazanım sistemlerinin oluşturulması konularında çalışmalarını sürdürmektedir.

Fuar hazırlık ve sonrasında ortaya çıkacak evsel atıklar ve her türlü endüstriyel atık malzemelerin (sergi ürünleri, stand konstrüksiyon ve ambalaj vs.) fuar kapanışını takip eden 12 saat içinde fuar alanı dışına çıkarılması katılımcı firmaların sorumluluğundadır. Atıkların izinsiz olarak fuar alanında bırakmanız halinde, atıklar Organizatör tarafından kaldırılarak maliyeti doğrudan katılımcı firmaya fatura edilecektir.

Yerleşim ve söküm süreleri içinde endüstriyel atıklarınızın Organizatör tarafından atılması talep edildiği takdirde her bir m³ için 4 TL + KDV ücret tahsil edilerek atıklar sizinle koordineli olarak Organizatör tarafından kaldırılacaktır.

Bu hizmetin firmanız tarafından talep edilip edilmeyeceğine dair en geç fuar açılış tarihinden üç gün öncesine kadar Teknik Bölüme bilgi verilmesini rica ederiz.

Erhan Berkmen / Teknik Koordinatör
eMail : teknik@hf-turkey.com
Telefon : +90 212 334 69 55

Daha sonra sorun yaşanmaması için konuyu bilgilerinize sunar, sorumlu firmanızın olması sebebi ile aynı konuda dekoratör firmanızın da uyarılmasını önemle hatırlatırız.

18. Environmental protection & Waste management

As a party to Kyoto Protocol, Turkey is bound by industrial waste recycling provisions brought by waste control regulations enacted pursuant to environment laws. In addition to the requirement to abide by the laws, Organizer considers it a partial fulfillment of social responsibility to preserve the environment and establish sustainable recovery systems, and is working diligently to prepare for and establish such systems.

With the exception of domestic refuse, exhibitors are responsible for removing any and all industrial wastes (exhibits, any additional equipment used in stand construction and displays, packaging materials, etc.) produced during preparations and after the completion of the event within 12 hours of the event's closing. In case these wastes are left at the fairgrounds without prior approval, the wastes will be removed by Organizer and billed directly to the exhibitors. If exhibitors should choose to have Organizer remove any industrial wastes during the setup and dismantling periods, this service will be provided for a fee of 2 € + VAT per cubic meter, and all refuse will be removed by Organizer in coordination with the exhibitors.

Exhibitors are asked to inform the Organizer Technical Office about whether they will be requiring this service three days prior to the opening date the latest.

Erhan Berkmen / Technical Coordinator
eMail : teknik@hf-turkey.com
Phone : +90 212 334 69 55

We kindly request you to review this information carefully, and inform your stand contractor appropriately as they are severally responsible for the these provisions.

19. Resmi Nakliyat ve Lojistik Firması

Organizatörün belirlemiş olduğu Resmi Lojistik firması fuar alanında yönetim ve güvenlik açısından tek yetkili firmadır. Resmi Lojistik firması'nın belirlediği vinç, forklift, şoför ve operatör dışında alanda kimse çalışma yapamaz. Resmi Lojistik firması ücret karşılığı şu hizmetleri sunar: Gümrük işlemleri, nakliye, yükleme, boşaltma, stand kurulumlarında teknik destek, işçi temini ve depolama. Hizmet kurulum, fuar ve söküm tarihlerini kapsar.

Organizatör, sorunsuz bir fuar için katılımcı firmanın resmi lojistik firması ile zamanlı irtibata geçip gümrük, nakliye ve lojistik hizmetleri ile ilgili bilgi almalarını, özellikle nakliye ve gümrükte oluşabilecek olası sorunların önüne geçmek için bilgi paylaşımında bulunmalarını tavsiye eder.

OBS - Online Bilgi Sistemi fuar alanı lojistik hizmetleri tarifini liste olarak sunar. Detaylı bilgi için resmi lojistik firması ile irtibata geçebilirsiniz.

- o Gümrük
- o Nakliyat
- o Lojistik Hizmetleri

DHL Lojistik
Intek Tesisleri İkitelli Cad.
No:178 Halkalı 34303 İstanbul
Türkiye

Tel.: +90 212 495 11 01
Faks: +90 212 696 31 46
eMail: info@dhl.com
Web: www.dhl.com

İrtibat,

Ersin ZAFER
Ticari Fuarlar & Proje Müdürü
Tel: +90 212 495 11 01 dhl. 5900
Mobil: +90 533 922 04 72
eMail: ersin.zafer@dhl.com

Bora YILDIRIM
Ticari Fuarlar & Proje Koordinatörü
Tel: +90 212 495 11 01 dhl. 5901
Mobil: +90 530 549 32 48
eMail: bora.yildirim@dhl.com

19. Official Freight Forwarding Agency

For reasons of safety and management, only the forwarding and logistics company authorized by Organizer is permitted to use cranes, power-driven forklift trucks with a driver's seat, driver-operated forklift trucks, other material handling equipment, or working platforms for loading and unloading and setup and dismantling on the exhibition grounds; and employ drivers and operators. The official logistics company provides the following services against fee: customs procedures, forwarding, loading, unloading, technical support for stand set-up, labour and storage facilities. The services comprise the period of installation, fair and dismantling.

Organizer suggest every exhibitor to contact with official freight forwarder to have information about the procedures of Turkish custom in order to eliminate the potential problems at transportation and Turkish custom procedures before the exhibitor time.

OBS - Online Information System list the tariff of fairground logistics. For further information, please contact with official freight forwarder.

- o Customs
- o Transport
- o Logistics Services

DHL Freight
Intek Tesisleri İkitelli Cad.
No:178 Halkalı 34303 İstanbul
Turkey

Phone: +90 212 495 11 01
Fax: +90 212 696 31 46
eMail: info@dhl.com
Web: www.dhl.com

Contact,

Ersin ZAFER
Trade Fairs & Events Manager / TR
Phone: +90 212 495 11 01 ext. 5900
Mobile: +90 533 922 04 72
eMail: ersin.zafer@dhl.com

Bora YILDIRIM
Trade Fairs & Events Coordinator
Tel: +90 212 495 11 01 ext. 5901
Mobil: +90 530 549 32 48
eMail: bora.yildirim@dhl.com

19.1 GEÇİCİ İTHALAT İÇİN GEREKLİ BELGELER

19.1.1 ATA KARNESİ

ATA Karnesi gümrük prosedürlerinden bazılarını ortadan kaldırırken, geçici ithalat teminatı ihtiyacını da ortadan kaldırır. ATA Karnesi, 50'den fazla ülkede faaliyet gösteren, Uluslararası Ticaret Odası Bürosuna bağlı, (katılımcının) yerel ticaret odası tarafından hazırlanır. Bütün katılımcılara, malzemelerini ATA Karnesi ile göndermeleri önerilir.

ATA Karnesinin B Bölümünde, katılımcı olarak; "DHL" veya "Ekteki vekaletnameye istinaden" yazılmalıdır. Her iki durumda da VEKALETNAME gereklidir. Eğer ATA Karnesinin "ekteki vekaletnameye istinaden" olarak hazırlanması durumunda Vekaletname kesinlikle Türk konsolosluga onaylanmalıdır. Fuarın adı C Bölümüne yazılmalıdır. Eğer katılımcı, ATA Karnesini yukarıda bahsi geçenlerden farklı bir şekilde doldurursa, DHL gümrükleme işlemlerinin aksamasından sorumlu tutulamaz.

19.1.2 GEÇİCİ İTHALAT

Eğer ATA Karnesi tedarik edilemezse, geçici ithalat için aşağıda listelenen evrakların temini ve malzemenin CIF değeri üzerinden geçici teminat ödenmesi gerekmektedir.

-Tüm malzemelerin birim fiyatını, seri numarasını, mal cinsi gösteren ticari fatura (1 orjinal 2 kopya, proforma olmayacak)

-Paket Listesi (2 kopya)

-A.TR veya EUR-1 (EEC ülkeleri menşei sevkiyatlar için)

-Menşei Şahadetnamesi (EEC harici ülkeler için)

Fatura ve paket listesi; ölçüler, ağırlık, içerik ve birim fiyatları açık olarak belirtildiği takdirde, tek bir doküman üzerinde birleştirilebilir. Kitaplar, broşürler ve tüketim maddeleri için düzenlenecek fatura bedelinin, mümkün olan en düşük tahmini değerden düzenlenmesi önerilir. Faturanın üstünde "Bedelsizdir, sadece gümrük için değeridir" ibaresi bulunmalıdır. Broşürlerle ilgili kısıtlama olmamakla beraber, tüketim maddeleri ve eşantyonlar gümrük vergi ve harçlarına tabidir. Acente kullanmayan katılımcıdan masraflar fuar alanında nakit olarak tahsil edilir. Bütün faturalar adına düzenlenmelidir.

"Türkiye gümrük işlemleri için önemli uyarı" Yurt dışından yapılan gönderilerde fuar alanı, organizatör , ve şahısları adres olarak gösterilmemesi, gösterilmesi durumunda Türkiye gümrüğünde problem yaşanmaktadır. Katılımcılarımızın yurt dışı gönderilerinde DHL firmasına gönderiler hakkında bilgi vermeleri gümrükte yaşanabilecek olası problemlere karşı önemle tavsiye edilir.

19.1.3 VEKALETNAME

Resmi taşıyıcının sunduğu hizmetlere talip olan katılımcı, DHL adına bir VEKALETNAME düzenlemelidir. Bu VEKALETNAME katılımcının yerel ticaret odası, ve Türk Konsolosluğu tarafından onaylanmış olmalıdır. Fuar sonrası muhtemel sorunları giderebilmek açısından, bu vekaletname 1 yıllık geçerliliğe sahip olmalıdır.

19.1 DOCUMENTS REQUIRED FOR TEMPORARY IMPORTATION

19.1.1 ATA CARNET

An ATA Carnet eliminates some of the customs procedures on temporary imports and eliminates necessity of temporary import bond. The Exhibitor's local Chamber of Commerce affiliated with the International Bureau of Chambers of Commerce in over 50 countries issues ATA Carnets. All exhibitors are strongly recommended to issue an ATA Carnet for all their exhibits.

In section B of ATA Carnet, the exhibitor should write either "DHL" or "As per Attached Power of Attorney". In every case, POWER of ATTORNEY is needed. If "as per attached power of attorney" is mentioned on the "B" section, than Turkish Consulate validation for the power of attorney will be definitely requested. In case any other thing is indicated in section "B" than above, DHL will not be liable for the problems in customs clearance. The name of the exhibition must be indicated in section C.

19.1.2 TEMPORARY IMPORTATION

If ATA Carnet can not be provided, then following documents are required for temporary importation, as well as temporary import bond calculated over CIF value of the exhibits:

-Commercial Invoice including unit value, serial number, clear description for all items (1 original 2 copies, no proforma)

-Packing List (2 copies)

-A.TR (for EEC countries originated shipments)

-Certificate of origin (for non EEC countries only)

Commercial invoice and packing list can be combined on one document if they clearly indicate the dimensions, weight and contents of each package itemized pricing.

Literature, give-aways and consumables must have Commercial Invoice with an estimated value as low as possible. The invoice must bear the phrase "Free of charge, value for customs purposes only". Brochures have no restriction, but consumables and give-aways are subject to import duty, which is collected as per outlay, immediately at the fairground by DHL if exhibitor is not working through an agent. All invoices must be issued in the name of DHL.

"Important Information regarding Custom Clearance in Turkey" For Custom Clearance in Turkey please note that you are not allowed to write the fairground address or organizers address as the recipient of your goods. If you do not have a representative in Turkey who can clear your goods from customs, we strongly advise you to contact our official freight forwarder DHL for assistance.

19.1.3 POWER OF ATTORNEY

Exhibitors requiring the services offered by the official forwarder, have to issue a "Power of Attorney" to DHL. The local Chamber of Commerce of the exhibitor and the Turkish Consulate must approve this Power of Attorney. This Power of Attorney should be valid for at least one year in order to enable DHL to solve any problem, which may arise after the exhibition.

19.1.4 VARIŞ TARİHLERİ

Aşağıdaki tarihler, katılımcıya, fuar malzemelerini taşıması için mümkün olan en uzun süreyi sağlayacak şekilde belirlenmiştir. Tarihler organizatörden alınan bilgiler doğrultusunda kararlaştırılmıştır.

Karayolu sevkiyatları: Standa dağıtım tarihinden 4 gün önce

Havayolu sevkiyatları: Standa dağıtım tarihinden 4 gün önce

Denizyolu sevkiyatları: Standa dağıtım tarihinden 5 gün önce

Yukarıda belirtilen tarihlerde veya daha sonra gelecek sevkiyatların zamanında fuar alanında hazır edilebilmeleri özel işlem gerektirebilir. Bu esnada oluşabilecek ekstra masraflar katılımcıya fatura edilir. Aynı zamanda söz konusu malzemeler için Ek 4'teki tarife de %50 zamlı olarak uygulanır. Bununla birlikte, geç gelen sevkiyatların, zamanında teslim edilememesinden DHL sorumlu tutulamaz.

19.1.5 ETİKETLEME VE PAKETLEME

Bütün malzemeler, uluslararası taşıma kurallarına uygun olarak; elleçlemeye, hava şartlarına ve açık alan depolama koşullarına dayanacak şekilde özenle paketlenmelidir. DHL boş sandıkların açık alanda depolanmasından dolayı görecekları hasardan sorumlu tutulamaz.

Malzemeler fuar bitiminde tekrar sevk edilecek ise, yeniden-kullanılabilir sandıklar gereklidir. Bütün karton kutular ve sandıklar her iki taraflarından etiketlenmelidir. Parçalar halinde veya konteynır ile gelen kargolar için, her parçanın aynı şekilde etiketlenmesi tavsiye edilir.

Etikette aşağıdaki ibareler bulunmalıdır:

CeBIT Bilişim Eurasia 2011 / BCS Eurasia 2011
Fuarları için,

TÜYAP Fuar ve Kongre Merkezi
E-5 Karayolu Gürpınar Kavşağı
Beylikdüzü Büyükçekmece 34522 İstanbul/Türkiye

Hall No / Stand No: -

Brüt Ağırlık: -

Net Ağırlık: -

Toplam kap sayısı: -

19.1.6 DÖKÜMANLARIN HAZIRLANMASI

Sevk dökümanları aşağıdaki gibi hazırlanmalıdır:

Teslim Alan:

DHL Lojistik

Intek Tesisleri İkitelli Cad.

No:178 Halkalı 34303 İstanbul

Türkiye

19.1.4 ARRIVAL DEADLINES

Following dates are fixed to allow exhibitor as much time as possible for the preparation of exhibition shipments. These dates are fixed based on the information received from the organizer.

Land freight shipments: 4 working days prior requested stand delivery date

Air freight shipments: 4 working days prior requested stand delivery date

Sea freight shipments: 5 working days prior requested stand delivery date

Late shipments arriving on or after the arrival deadlines may require special attention to ensure prompt delivery to show site. Exhibitors will be debited for any additional expenses, which may occur. The tariff listed in Appendix 4 will also be applied as 50% increased. However, DHL cannot be held responsible for late delivery of such shipments.

19.1.5 MARKS & PACKING

All exhibits must be packed securely and weatherproof in order to withstand the handling by the international carriers and outdoor storage conditions. DHL cannot be held responsible for the damages to the empties when stored outdoor. Reusable crates are essential if the shipment is to be on-forwarded at the close of the exhibition. All cases crates and cartons must be clearly marked on two sides. For the skidded or containerized cargo, it is recommended that each piece individually labeled with these same marks. Shipping labels should appear as follows:

CeBIT Bilişim Eurasia 2011 / BCS Eurasia 2011
Exhibition,

TÜYAP Fuar ve Kongre Merkezi
E-5 Karayolu Gürpınar Kavşağı
Beylikdüzü Büyükçekmece 34522 İstanbul/Türkiye

Hall No / Stand No:

Gross Weight:

Net Weight:

Total number of boxes:

19.1.6 ISSUE OF DOCUMENTS

Shipping documents must be prepared as follows:

Consignee:

DHL Logistics

Intek Tesisleri İkitelli Cad.

No:178 Halkalı 34303 İstanbul

Türkiye

